

<p align="center">GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR QUALTRICS CLOUD SERVICES ("GTC")</p>	<p align="center">TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE LOS SERVICIOS EN LA NUBE DE QUALTRICS («TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES»)</p>
<p>Between Entity listed on the Order Form selling the Cloud Service ("Qualtrics")</p>	<p>Reunidas la Entidad que vende el Servicio en la Nube, según figura en la Orden de Compra («Qualtrics»), de una parte,</p>
<p>And Entity listed on the Order Form purchasing the Cloud Service ("Customer")</p>	<p>Y la Entidad que compra el Servicio en la Nube, según figura en la Orden de Compra (el «Cliente»), de la otra parte.</p>
<p>The non-English translation is provided for convenience only and is not valid or legally binding. In case of a conflict between the English version and any translation, the English version will control.</p>	<p>La traducción del inglés a otras lenguas se proporciona únicamente por comodidad y no se considera válida ni vinculante a efectos legales. En caso de conflicto entre la versión en inglés y cualquier traducción, prevalecerá la versión en inglés.</p>
<p>1. DEFINITIONS</p>	<p>1. DEFINICIONES</p>
<p>Capitalized terms used in this document are defined in the Glossary.</p>	<p>Los términos con la primera letra en mayúsculas que se utilicen en este documento aparecen definidos en la sección Glosario.</p>
<p>2. USAGE RIGHTS AND RESTRICTIONS</p>	<p>2. DERECHOS Y RESTRICCIONES DE USO</p>
<p>2.1 Grant of Rights.</p>	<p>2.1 Cesión de derechos.</p>
<p>Qualtrics grants to Customer a non-exclusive and non-transferable right to use the Cloud Service (including its implementation and configuration), Cloud Materials and Documentation solely for Customer's and its Affiliates' internal business operations. Customer may use the Cloud Service world-wide except from countries or regions where such use is prohibited by Export Laws or as set forth in an Order Form. Permitted uses and restrictions of the Cloud Service also apply to Cloud Materials and Documentation.</p>	<p>Qualtrics otorga al Cliente un derecho no exclusivo e intransferible para utilizar el Servicio en la Nube (incluida su implantación y configuración), los Materiales en la Nube y la Documentación, únicamente con el fin de satisfacer operaciones comerciales internas para Clientes y Empresas Asociadas. El Cliente podrá utilizar el Servicio en la Nube en todo el mundo, excepto en países o regiones donde dicho uso esté prohibido por la Legislación en materia de Exportación o conforme a lo previsto en la Orden de Compra. Los usos permitidos y las restricciones del Servicio en la Nube también se aplican a los Materiales en la Nube y la Documentación.</p>
<p>2.2 Authorized Users.</p>	<p>2.2 Usuarios Autorizados.</p>
<p>Customer may permit Authorized Users to use the Cloud Service. Usage is limited to the Usage Metrics and volumes stated in the Order Form. Access credentials for the Cloud Service may not be used by more than one individual but may be transferred from one individual to another if the original user is no longer permitted to use the Cloud Service. Customer is responsible for breaches of the Agreement caused by Authorized Users.</p>	<p>El Cliente puede permitir que los Usuarios Autorizados utilicen el Servicio en la Nube. El uso quedará limitado al Parámetro de Uso y los volúmenes previstos en la Orden de Compra. Las credenciales de acceso al Servicio en la Nube no podrán ser utilizadas por más de una persona, pero sí podrán transferirse de una persona a otra en el caso de que el usuario original ya no esté autorizado a utilizar el Servicio en la Nube. El Cliente será responsable de los incumplimientos del Contrato que se deban a Usuarios Autorizados.</p>

2.3 Acceptable Use Policy.	2.3 Política de uso aceptable.
With respect to the Cloud Service, Customer will not:	En lo que respecta al Servicio en la Nube, el Cliente se abstendrá de:
(a) copy, translate, disassemble, decompile, make derivative works, or reverse engineer the Cloud Service (or attempt any of the foregoing),	(a) copiar, traducir, fragmentar, descompilar, utilizar para la elaboración de obras derivadas o realizar ingeniería inversa del Servicio en la Nube (o intentar cualquiera de los anteriores);
(b) enter, store, or transfer any content or data on or via the Cloud Service that is unlawful or infringes any intellectual property rights,	(b) introducir, almacenar o transferir cualquier contenido o datos en el Servicio en la Nube o a través de este cuando dicho contenido resulte ilegal o vulnere cualesquiera derechos de propiedad intelectual e industrial;
(c) circumvent or endanger its operation or security, or	(c) eludir o poner en peligro su funcionamiento o seguridad, o
(d) remove Qualtrics' copyright and authorship notices.	(d) eliminar los avisos de derechos de autor y de autoría de Qualtrics.
2.4 Verification of Use.	2.4 Verificación de uso.
Customer will monitor its own use of the Cloud Service and report any use in excess of the Usage Metrics and volume. Qualtrics may monitor use to verify compliance with Usage Metrics, volume and the Agreement.	El Cliente supervisará su propio uso del Servicio en la Nube e informará acerca de cualquier uso que exceda de los Parámetros de Uso y el volumen. Qualtrics podrá supervisar el uso con el fin de verificar el cumplimiento de los Parámetros de Uso, el volumen y el Contrato.
2.5 Suspension of Cloud Service.	2.5 Suspensión del Servicio en la Nube.
Qualtrics may suspend or limit use of the Cloud Service if continued use may result in material harm to the Cloud Service or its users. Qualtrics will promptly notify Customer of the suspension or limitation. Qualtrics will limit a suspension or limitation in time and scope as reasonably possible under the circumstances.	Qualtrics podrá suspender o limitar el uso del Servicio en la Nube en el caso de que la continuación de su uso pueda derivarse en un daño material para el propio servicio o para sus usuarios. Qualtrics informará de inmediato al Cliente de la suspensión o limitación. Qualtrics limitará una suspensión o limitación en términos de tiempo y alcance en función de lo que resulte razonablemente posible, atendiendo a las circunstancias.
2.6 Third Party Web Services.	2.6 Servicios web de terceros.
Via the Cloud Service, Customer may access integrations with web services made available by third parties and subject to terms and conditions with those third parties. These third party web services are not part of the Cloud Service and the Agreement does not apply to them.	A través del Servicio en la Nube, el Cliente podrá acceder a integraciones con servicios web facilitados por terceros, quedando por tanto sujetos a los términos y condiciones previstos por dichos terceros. Estos servicios web de terceros no forman parte del Servicio en la Nube ni quedan incluidos en el ámbito de aplicación del Contrato.
3. QUALTRICS RESPONSIBILITIES	3. RESPONSABILIDADES DE QUALTRICS
3.1 Provisioning.	3.1 Suministro.
Qualtrics provides access to the Cloud Service as described in the Agreement.	Qualtrics proporcionará acceso al Servicio en la Nube conforme a lo descrito en el Contrato.
3.2 Support.	3.2 Asistencia.
Qualtrics provides support for the Cloud Service as referenced in the Order Form or the Documentation.	Qualtrics prestará asistencia con respecto a los Servicios en la Nube conforme a lo previsto en la Orden de Compra o la Documentación.
3.3 Security.	3.3 Seguridad.
Qualtrics will implement and maintain appropriate technical and organizational measures to protect the	Qualtrics aplicará y mantendrá las medidas de seguridad técnicas y organizativas adecuadas para

<p>personal data processed by Qualtrics as part of the Cloud Service as described in the Data Processing Agreement attached hereto as Exhibit A (“DPA”) in compliance with applicable data protection law.</p>	<p>proteger los datos personales tratados por Qualtrics como parte del Servicio en la Nube, según lo descrito en el Acuerdo de Tratamiento de Datos aquí adjunto como Anexo A («Acuerdo de Tratamiento de Datos»), de conformidad con la legislación aplicable en materia de protección de datos personales.</p>
<p>3.4 Modifications.</p>	<p>3.4 Modificaciones.</p>
<p>(a) Subject to Section 3.4(b) below, the Cloud Service may be modified by Qualtrics. Qualtrics will inform Customer of modifications by email (if the modification is not solely an enhancement), the support portal, release notes, Documentation or the Cloud Service. Modifications may include optional new features for the Cloud Service, which Customer may use subject to the then-current Supplement and Documentation.</p>	<p>(a) A tenor de la Cláusula 3.4(b) que figura más adelante, Qualtrics podrá realizar modificaciones en el Servicio en la Nube. Qualtrics informará al Cliente de las modificaciones por correo electrónico (siempre que la modificación no constituya una mera mejora), a través del portal de asistencia, los comunicados de lanzamiento, la Documentación o el Servicio en la Nube. Las modificaciones pueden incluir nuevas características opcionales para el Servicio en la Nube, que el Cliente puede utilizar ateniéndose a las normas previstas en el Suplemento y la Documentación vigentes en ese momento.</p>
<p>(b) If a modification materially degrades the overall functionality of the Cloud Service, Customer may terminate its subscriptions to the affected Cloud Service by providing written notice to Qualtrics within 30 days after receipt of Qualtrics’ informational notice and receive a refund as set forth in Section 6.3.</p>	<p>(b) Si una modificación empeora de forma sustancial la funcionalidad general del Servicio en la Nube, el Cliente podrá cancelar sus suscripciones al Servicio en la Nube afectado mediante notificación por escrito a Qualtrics en un plazo de 30 días desde que reciba la notificación informativa de Qualtrics, y recibir un reembolso conforme a lo previsto en la Cláusula 6.3.</p>
<p>3.5 Analyses.</p>	<p>3.5 Análisis.</p>
<p>(a) Qualtrics or Qualtrics’ Affiliates may create analyses utilizing, in part, Customer Data and information derived from Customer’s use of the Cloud Service and Professional Services, as set forth below (“Analyses”). Qualtrics will anonymize and aggregate information included in Analyses.</p>	<p>(a) Qualtrics o las Empresas Asociadas de esta podrán elaborar análisis utilizando, en parte, los Datos del Cliente e información derivada del uso que el Cliente haga del Servicio en la Nube y los Servicios Profesionales, conforme a lo previsto más abajo («Análisis»). Qualtrics anonimizará y agregará la información que se incluya en los análisis.</p>
<p>(b) Personal data contained in Customer Data is only used to provide the Cloud Service and Professional Services to Customer and its Authorized Users.</p>	<p>(b) Los datos personales que contengan los Datos del Cliente se utilizarán únicamente con el fin de prestar el Servicio en la Nube y los Servicios Profesionales al Cliente y sus Usuarios Autorizados.</p>
<p>(c) Analyses may be used for the following purposes:</p>	<p>(c) Los análisis se pueden utilizar con los siguientes fines:</p>
<p>(1) product improvement (in particular, product features and functionality, workflows</p>	<p>(1) mejorar el producto (en particular, las características y la funcionalidad del producto,</p>

	and user interfaces) and development of new Qualtrics products and services,		flujos de trabajo e interfaces de usuario) y desarrollar nuevos productos y servicios de Qualtrics;
(2)	improving resource allocation and support,	(2)	mejorar la asignación de los recursos y la asistencia;
(3)	internal demand planning,	(3)	planificar la demanda a nivel interno;
(4)	training and developing machine learning algorithms,	(4)	entrenar y desarrollar algoritmos de aprendizaje automático;
(5)	improving product performance,	(5)	mejorar el rendimiento del producto;
(6)	verification of security and data integrity	(6)	verificar la seguridad y la integridad de los datos;
(7)	identification of industry trends and developments, creation of indices and anonymous benchmarking	(7)	identificar tendencias y desarrollos del sector, y crear índices y parámetros de referencia anónimos.
4. CUSTOMER AND PERSONAL DATA		4. DATOS PERSONALES Y DEL CLIENTE	
4.1 Customer Data.		4.1 Datos del Cliente.	
Customer is responsible for the Customer Data and entering it into the Cloud Service. Customer grants to Qualtrics (including Qualtrics' Affiliates and subcontractors) a nonexclusive right to process and use Customer Data to provide and support the Cloud Service and as set out in the Agreement.		El Cliente es responsable de los Datos del Cliente y de su introducción en el Servicio en la Nube. El Cliente otorga a Qualtrics (incluidos sus Empresas Asociadas y subcontratistas) el derecho no exclusivo de tratar y utilizar los Datos del Cliente con el fin de prestar y respaldar el Servicio en la Nube, conforme a lo previsto en el Contrato.	
4.2 Personal Data.		4.2 Datos Personales.	
Customer will collect and maintain all personal data contained in the Customer Data in compliance with applicable data privacy and protection laws.		El Cliente recopilará y conservará todos los datos personales incluidos en los Datos del Cliente de conformidad con la legislación en materia de protección de datos personales.	
4.3 Security.		4.3 Seguridad.	
Customer will maintain reasonable security standards for its Authorized Users' use of the Cloud Service. Customer will not conduct or authorize penetration tests of the Cloud Service without advance approval from Qualtrics.		El Cliente mantendrá estándares de seguridad razonables para el uso del Servicio en la Nube por parte de sus Usuarios Autorizados. El Cliente no realizará ni autorizará pruebas de penetración del Servicio en la Nube sin la aprobación previa de Qualtrics.	
4.4 Access to Customer Data.		4.4 Acceso a los Datos del Cliente.	
(a)	During the Subscription Term, Customer can access its Customer Data at any time. Customer may export and retrieve its Customer Data in a standard format. Export and retrieval may be subject to technical limitations, in which case Qualtrics and Customer will find a reasonable method to allow Customer access to Customer Data.	(a)	Durante el Plazo de Suscripción, el Cliente podrá acceder a sus Datos del Cliente en cualquier momento. El Cliente podrá exportar y recuperar sus Datos del Cliente en un formato estándar. La exportación y recuperación pueden estar sujetas a limitaciones técnicas, en cuyo caso Qualtrics y el Cliente encontrarán un método razonable para permitir el acceso del Cliente a los Datos del Cliente.
(b)	Before the Subscription Term expires, if available, Customer may use Qualtrics' self-service export tools to	(b)	Antes de que finalice el Plazo de Suscripción, el Cliente podrá utilizar, cuando estén disponibles, las

<p>perform a final export of Customer Data from the Cloud Service. Alternatively, if self-service export tools are unavailable, Customer may request data export through support ticket.</p>	<p>herramientas de exportación autónoma de Qualtrics para realizar una exportación final de los Datos del Cliente desde el Servicio en la Nube. Alternativamente, si las herramientas de exportación autónoma no están disponibles, el Cliente podrá solicitar la exportación de sus datos abriendo una incidencia ante el servicio de asistencia.</p>
<p>(c) After the end of the Agreement, Qualtrics will delete the Customer Data remaining on servers hosting the Cloud Service unless applicable law requires retention. Retained data is subject to the confidentiality provisions of the Agreement.</p>	<p>(c) Una vez finalizado el Contrato, Qualtrics suprimirá los Datos del Cliente que queden en los servidores en los que se aloja el Servicio en la Nube, salvo que la legislación aplicable exija su conservación. Los datos que se conserven quedarán sujetos a las disposiciones en materia de confidencialidad previstas en el Contrato.</p>
<p>(d) In the event of third party legal proceedings relating to the Customer Data, Qualtrics will cooperate with Customer and comply with applicable law (both at Customer's expense) with respect to handling of the Customer Data.</p>	<p>(d) En el caso de que se desarrollen procedimientos jurídicos relativos a los Datos del Cliente, Qualtrics colaborará con el Cliente y satisfará la legislación aplicable (en ambos casos, a expensas del Cliente) en lo que respecta a la gestión de los Datos del Cliente.</p>
<p>5. FEES AND TAXES</p>	<p>5. HONORARIOS E IMPUESTOS</p>
<p>5.1 Fees and Payment.</p>	<p>5.1 Honorarios y pagos.</p>
<p>Customer will pay fees as stated in the Order Form. If Customer does not pay fees in accordance with the terms of the Agreement, then, after prior written notice, Qualtrics may suspend Customer's use of the applicable Cloud Service until payment is made. Any fees not paid when due shall accrue interest at the maximum legal rate. Purchase orders are for administrative convenience only. Qualtrics may issue an invoice and collect payment without a corresponding purchase order. Customer will not withhold, reduce or set-off fees owed nor reduce Usage Metrics during the Subscription Term. All Order Forms are non-cancellable. All fees are non-refundable except as set forth in Sections 6.3 and 7.4.</p>	<p>El Cliente abonará los honorarios previstos en la Orden de Compra. En caso de no satisfacer los pagos previstos de conformidad con las disposiciones del Contrato, Qualtrics podrá, tras haber enviado la oportuna notificación por escrito, suspender el uso que el Cliente pueda hacer del Servicio en la Nube correspondiente hasta que se efectúe el pago. Los honorarios no abonados oportunamente devengarán intereses al máximo tipo que la legislación permita. Las órdenes de compra se emiten únicamente por comodidad administrativa. Qualtrics podrá emitir una factura y cobrar el pago correspondiente sin necesidad de que exista una orden de compra. El Cliente no retendrá ni reducirá el importe de los honorarios pagaderos, ni sustraerá de estos cualesquiera cobros que se le adeuden, y tampoco reducirá los Parámetros de Uso durante el Plazo de Suscripción. Las Órdenes de Compra no se podrán cancelar. Los honorarios no serán reembolsables, salvo conforme a lo previsto en las Cláusulas 6.3 y 7.4.</p>
<p>5.2 Taxes.</p>	<p>5.2 Impuestos.</p>
<p>Fees and other charges imposed under an Order Form will not include Taxes, all of which will be for Customer's account. Customer is responsible for all Taxes. Customer must provide to Qualtrics any direct pay permits or valid tax-exempt certificates prior to signing an Order Form. If Qualtrics is required to pay</p>	<p>Los honorarios y otras cargas impuestas en el marco de una Orden de Compra no incluirán Impuestos, sino que estos correrán a cargo del Cliente, quien se hará responsable de todos ellos. El Cliente debe proporcionar a Qualtrics los permisos de pago directo o certificados de exención fiscal válidos antes de</p>

Taxes, Customer will reimburse Qualtrics for those amounts and related costs paid or payable by Qualtrics attributable to those Taxes.	proceder a la firma de una Orden de Compra. En el caso de que Qualtrics se vea en la obligación de abonar Impuestos, el Cliente le reembolsará aquellas sumas y costes conexos que Qualtrics haya pagado o deba pagar en relación con dichos Impuestos.
6. TERM AND TERMINATION	6. VIGENCIA Y EXTINCIÓN
6.1 Term.	6.1 Plazo.
The Subscription Term is as stated in the Order Form.	El Plazo de Suscripción será el que se indique en la Orden de Compra.
6.2 Termination.	6.2 Extinción.
A party may terminate the Agreement:	Cualquiera de las partes del Contrato podrá resolverlo:
(a) upon 30 days' prior written notice of the other party's material breach of the Agreement unless the breach is cured during that 30-day period,	(a) notificando con 30 días de antelación a la otra parte de que esta ha infringido el Contrato, salvo que dicho incumplimiento se solvete en el transcurso de esos 30 días;
(b) as permitted under Sections 3.4(b), 7.3(b), 7.4(c), 8.1(c), or 12.4 (with termination effective 30 days after receipt of notice in each of these cases), or	(b) conforme a lo previsto en las Cláusulas 3.4(b), 7.3(b), 7.4(c), 8.1(c) o 12.4 (en cuyo caso, la extinción surtirá efecto 30 días después de la recepción de la notificación, en cada uno de los casos), o
(c) immediately if the other party files for bankruptcy, becomes insolvent, or makes an assignment for the benefit of creditors, or otherwise materially breaches Sections 11 or 12.6.	(c) de inmediato, si la otra parte se declara en quiebra, insolvente o tramita una cesión en beneficio de sus acreedores, o cuando incurra en un incumplimiento sustancial de las Cláusulas 11 o 12.6.
6.3 Refund and Payments.	6.3 Reembolso y pagos.
For termination by Customer or an 8.1(c) or 12.4 termination, Customer will be entitled to:	En el caso de que el Cliente resuelva el Contrato o este quede resuelto atendiendo a las Cláusulas 8.1(c) o 12.4, el Cliente tendrá derecho a:
(a) a pro-rata refund in the amount of the unused portion of prepaid fees for the terminated subscription calculated as of the effective date of termination (unless such refund is prohibited by Export Laws), and	(a) un reembolso prorrateado correspondiente a la parte no disfrutada de los honorarios abonados por adelantado en concepto de la suscripción que se cancela, calculada atendiendo a la fecha efectiva de resolución (salvo que dicho reembolso esté prohibido por la Legislación en materia de Exportación), y
(b) a release from the obligation to pay fees due for periods after the effective date of termination.	(b) una exención de la obligación de abonar los honorarios correspondientes a periodos posteriores a la fecha efectiva de resolución.
6.4 Effect of Expiration or Termination.	6.4 Efecto del vencimiento o la resolución.
Upon the effective date of expiration or termination of the Agreement:	En la fecha efectiva de vencimiento o resolución del Contrato:
(a) Customer's right to use the Cloud Service and all Qualtrics Confidential Information will end,	(a) se extinguirá el derecho del Cliente a utilizar el Servicio en la Nube y toda la Información Confidencial de Qualtrics;
(b) Confidential Information of the disclosing party will be retained,	(b) la Información Confidencial de la parte divulgadora se conservará, devolverá

returned, or destroyed as required by the Agreement or applicable law, and	o destruirá conforme a lo previsto en el Contrato o la legislación aplicable, y
(c) termination or expiration of the Agreement does not affect other agreements between the parties.	(c) la resolución o el vencimiento del Contrato no afectará a otros Contratos entre las partes.
6.5 Survival.	6.5 Continuidad del Contrato.
Sections 1, 5, 6.3, 6.4, 6.5, 8, 9, 10, 11, and 12 will survive the expiration or termination of the Agreement.	Las Cláusulas 1, 5, 6.3, 6.4, 6.5, 8, 9, 10, 11 y 12 permanecerán en vigor una vez resuelto o vencido el Contrato.
7. WARRANTIES	7. GARANTÍAS
7.1 Compliance with Law.	7.1 Cumplimiento de la legislación.
Each party warrants its current and continuing compliance with all laws and regulations applicable to it in connection with:	Ambas partes garantizan que cumplen y cumplirán todas las leyes y normativas aplicables en lo que respecta a:
(a) in the case of Qualtrics, the operation of Qualtrics' business as it relates to the Cloud Service, and	(a) en el caso de Qualtrics, el desarrollo de su actividad comercial en lo que respecta al Servicio en la Nube, y
(b) in the case of Customer, the Customer Data and Customer's use of the Cloud Service.	(b) en el caso del Cliente, los Datos del Cliente y el uso que este haga del Servicio en la Nube.
7.2 Good Industry Practices.	7.2 Buenas prácticas en el sector.
Qualtrics warrants that it will provide the Cloud Service:	Qualtrics garantiza que prestará el Servicio en la Nube:
(a) in substantial conformance with the Documentation; and	(a) de conformidad con la Documentación, y
(b) with the degree of skill and care reasonably expected from a skilled and experienced global supplier of services substantially similar to the nature and complexity of the Cloud Service.	(b) con el grado de habilidad y diligencia que se espera, dentro de lo razonable, de un proveedor global cualificado y experimentado de servicios sustancialmente similares a los Servicios en la Nube en lo que respecta a su naturaleza y complejidad.
7.3 Remedy.	7.3 Vías de recurso.
Customer's sole and exclusive remedies and Qualtrics' entire liability for breach of the warranty under Section 7.2 will be:	Las vías de recurso únicas y exclusivas del Cliente, y la responsabilidad total de Qualtrics derivada del incumplimiento de la garantía prevista en la Cláusula 7.2, serán las siguientes:
(a) the correction of the deficient Cloud Service, and	(a) la rectificación del Servicio en la Nube que presente una deficiencia, y
(b) if Qualtrics fails to correct the deficient Cloud Service, Customer may terminate its subscription for the affected Cloud Service and receive a refund as set forth in Section 6.3. Any termination must occur within three months after Qualtrics' failure to correct the deficient Cloud Service.	(b) si Qualtrics no solventa la deficiencia en el Servicio en la Nube, el Cliente podrá resolver su suscripción al Servicio en la Nube afectado y recibir un reembolso conforme a lo previsto en la Cláusula 6.3. Dicha resolución debe efectuarse en un plazo de tres meses desde que Qualtrics rehúse o no consiga rectificar la deficiencia en el Servicio en la Nube.
7.4 System Availability.	7.4 Disponibilidad del sistema.
(a) Qualtrics warrants to maintain an average monthly system availability for the production system of the Cloud Service as defined in the applicable	(a) Qualtrics declara que mantendrá una disponibilidad mensual media del sistema de producción del Servicio en la Nube, conforme a lo descrito en el Acuerdo de Nivel de Servicios

service level agreement or Supplement (“SLA”).	(«Acuerdo de Nivel de Servicios») o el Suplemento correspondiente.
(b) Customer’s sole and exclusive remedy for Qualtrics’ breach of the SLA is the issuance of a credit in the amount described in the SLA. Customer will follow Qualtrics’ posted credit claim procedure. When the validity of the service credit is confirmed by Qualtrics in writing (email permitted), Customer may apply the credit to a future invoice for the Cloud Service or request a refund for the amount of the credit if no future invoice is due.	(b) La única vía de recurso del Cliente frente a un incumplimiento del Acuerdo de Nivel de Servicios por parte de Qualtrics será la emisión de un crédito por valor de la suma prevista en dicho acuerdo. El Cliente seguirá el procedimiento de reclamación de créditos facilitado por Qualtrics. Cuando Qualtrics confirme la validez del crédito por escrito (incluido a través del correo electrónico), el Cliente podrá aplicar el crédito a futuras facturas del Servicio en la Nube o solicitar un reembolso por el importe equivalente al crédito, cuando no haya facturas pendientes de pago en el futuro.
(c) In the event Qualtrics fails to meet the SLA (i) for four consecutive months, or (ii) for five or more months during any twelve months period, or (iii) at a system availability level of at least 95% for one calendar month, Customer may terminate its subscriptions for the affected Cloud Service by providing Qualtrics with written notice within 30 days after the failure and receive a refund as set forth in Section 6.3.	(c) En el caso de que Qualtrics no cumpla el Acuerdo de Nivel de Servicios (i) durante cuatro meses consecutivos, o (ii) durante cinco o más meses en un periodo de doce meses, o (iii) a un nivel de disponibilidad del sistema de al menos el 95 % durante un mes natural, el Cliente podrá cancelar sus suscripciones al Servicio en la Nube afectado, notificando para ello por escrito a Qualtrics con 30 días de antelación a contar desde el incumplimiento, y recibir un reembolso conforme a lo previsto en la Cláusula 6.3.
7.5 Warranty Exclusions.	7.5 Exclusiones de garantía.
The warranties in Sections 7.2 and 7.4 will not apply if:	Las garantías de las Cláusulas 7.2 y 7.4 no serán de aplicación en los siguientes casos:
(a) the Cloud Service is not used in accordance with the Agreement or Documentation,	(a) si el Servicio en la Nube no se utiliza conforme a lo previsto en el Contrato o la Documentación;
(b) any non-conformity is caused by Customer, or by any product or service not provided by Qualtrics, or	(b) si alguna no conformidad viene causada por el Cliente o por algún producto o servicio no prestado o suministrado por Qualtrics, o
(c) the Cloud Service was provided for no fee.	(c) si el Servicio en la Nube se prestó sin cobrar honorarios.
7.6 Disclaimer.	7.6 Descargo de responsabilidad.
Except as expressly provided in the Agreement, neither Qualtrics nor its subcontractors make any representation or warranties, express or implied, statutory or otherwise, regarding any matter, including the merchantability, suitability, originality, or fitness for a particular use or purpose, non-infringement or results to be derived from the use of or integration with any products or services provided under the Agreement, or that the operation of any products or services will be secure, uninterrupted or	Salvo en la medida en que el Contrato lo disponga expresamente, ni Qualtrics ni sus subcontratistas hacen ninguna declaración ni ofrecen garantía alguna, expresa o implícita, legal o de otro tipo, con respecto a ningún asunto, incluida la comerciabilidad, adecuación, originalidad o idoneidad para un uso o finalidad concretos, ausencia de infracciones, o resultados que se deriven del uso o la integración de cualquier producto o servicio facilitados en el marco del Contrato, ni a que el funcionamiento de

<p>error free. Customer agrees that it is not relying on delivery of future functionality, public comments or advertising of Qualtrics or product roadmaps in obtaining subscriptions for any Cloud Service.</p>	<p>cualesquiera productos o servicios vaya a ser seguro, ininterrumpido y exento de errores. El Cliente confirma que no se basa en la entrega de futuras funcionalidades, comentarios públicos o publicidad de Qualtrics u hojas de ruta de productos para obtener suscripciones a ningún Servicio en la Nube.</p>
<p>8. THIRD PARTY CLAIMS</p>	<p>8. RECLAMACIONES DE TERCEROS</p>
<p>8.1 Claims Brought Against Customer.</p>	<p>8.1 Reclamaciones contra el Cliente.</p>
<p>(a) Qualtrics will defend and indemnify (as set forth in the next sentence) Customer against claims brought against Customer and its Affiliates by any third party alleging that Customer’s or its Affiliates’ use of the Cloud Service infringes or misappropriates a patent claim, copyright, or trade secret right. Qualtrics will indemnify Customer against all damages finally awarded against Customer (or the amount of any settlement Qualtrics enters into) with respect to these claims.</p>	<p>(a) Qualtrics defenderá e indemnizará (como se establece en la siguiente frase) al Cliente frente a las reclamaciones presentadas contra el Cliente y sus Empresas Asociadas por parte de cualquier tercero que alegue que el uso del Servicio en la Nube por parte del Cliente o sus Empresas Asociadas infringe o se apropia indebidamente de una reivindicación de patente, derecho de autor o derecho de secreto comercial. Qualtrics indemnizará al Cliente por todos los daños y perjuicios que el Cliente sufra (o por el importe de cualquier acuerdo extrajudicial al que llegue Qualtrics) en lo que respecta a dichas reclamaciones.</p>
<p>(b) Qualtrics’ obligations under Section 8.1 will not apply if the claim results from (i) use of the Cloud Service not permitted under the Agreement, (ii) use of the Cloud Service in conjunction with any product or service not provided by Qualtrics, or (iii) use of the Cloud Service provided for no fee.</p>	<p>(b) Las obligaciones de Qualtrics en virtud de la Cláusula 8.1 no serán de aplicación si la reclamación viene causada por (i) un uso del Servicio en la Nube que no esté permitido en el Contrato, (iii) un uso del Servicio en la Nube combinado con cualquier producto o servicio que no provenga de Qualtrics, o (iii) un uso del Servicio en la Nube proporcionado de manera gratuita.</p>
<p>(c) If a third party makes a claim or in Qualtrics’ reasonable opinion is likely to make such a claim, Qualtrics may at its sole option and expense (i) procure for Customer the right to continue using the Cloud Service under the terms of the Agreement, or (ii) replace or modify the Cloud Service to be non-infringing without a material decrease in functionality. If these options are not reasonably available, Qualtrics or Customer may terminate Customer’s subscription to the affected Cloud Service upon written notice to the other and Customer may receive a refund as set forth in Section 6.3.</p>	<p>(c) Si un tercero presenta una reclamación o, según la opinión razonable de Qualtrics, es probable que presente dicha reclamación, Qualtrics podrá, a su exclusivo criterio y corriendo con la totalidad de los gastos, (i) procurarse para el Cliente el derecho de continuar utilizando el Servicio en la Nube según los términos del Contrato, o (ii) reemplazar o modificar el Servicio en la Nube para eliminar la infracción, sin que por ello disminuya de manera sustancial su funcionalidad. Si estas opciones no están razonablemente disponibles, Qualtrics o el Cliente podrán cancelar la suscripción del Cliente al Servicio en la Nube afectado mediante notificación por escrito a la otra parte, y el Cliente podrá recibir un reembolso</p>

	conforme a lo previsto en la Cláusula 6.3.
8.2 Claims Brought Against Qualtrics.	8.2 Reclamaciones presentadas contra Qualtrics.
Customer will defend and indemnify (as set forth in the next sentence) Qualtrics against claims brought against Qualtrics and its Affiliates and subcontractors by any third party related to Customer Data. Customer will indemnify Qualtrics against all damages finally awarded against Qualtrics and its Affiliates and subcontractors (or the amount of any settlement Customer enters into) with respect to these claims.	El Cliente defenderá e indemnizará (conforme a lo previsto en la siguiente frase) a Qualtrics frente a cualquier reclamación que se presente contra ella o sus Empresas Asociadas y subcontratistas por parte de un tercero en relación con los Datos del Cliente. El Cliente indemnizará a Qualtrics por todos los daños y perjuicios que esta y sus Empresas Asociadas y subcontratistas sufran (o por el importe de cualquier acuerdo extrajudicial al que llegue el Cliente) en lo que respecta a dichas reclamaciones.
8.3 Third Party Claim Procedure.	8.3 Procedimiento de reclamación de terceros.
All third party claims under Section 8 shall be conducted as follows:	Todas las reclamaciones de terceros en virtud de la Cláusula 8 se llevarán a cabo de la siguiente manera:
(a) The party against whom a third party claim is brought (the “ Indemnified Party ”) will timely notify the other party (the “ Indemnifying Party ”) in writing of any claim. The Indemnified Party will reasonably cooperate in the defense and may appear (at its own expense) through counsel reasonably acceptable to the Indemnifying Party subject to Section 8.3(b).	(a) La parte contra la que el tercero presenta una queja (la « Parte Indemnizada ») informará de la reclamación a la otra parte (la « Parte Indemnizadora ») por escrito y en el plazo oportuno. La Parte Indemnizada colaborará, dentro de lo razonable, en la defensa frente a dicha reclamación, y podrá comparecer (corriendo con los gastos) a través de un representante letrado que la Parte Indemnizadora considere aceptable, conforme a lo previsto en la Cláusula 8.3(b).
(b) The Indemnifying Party will have the right to fully control the defense.	(b) La Parte Indemnizadora tendrá derecho a llevar el pleno control de la defensa.
(c) Any settlement of a claim will not include a financial or specific performance obligation on, or admission of liability by, the Indemnified Party.	(c) Un acuerdo extrajudicial relativo a una reclamación no incluirá ninguna obligación financiera o de rendimiento específico, ni la admisión de responsabilidad por la Parte Indemnizada.
(d) The Indemnifying Party’s obligations will not apply if the Indemnified Party’s failure to timely notify the Indemnifying Party in writing of any such claim prejudices the Indemnifying Party.	(d) Las obligaciones de la Parte Indemnizadora no serán de aplicación si la Parte Indemnizada, por no comunicar dicha reclamación por escrito a la Parte Indemnizadora en el plazo oportuno, supone un perjuicio para esta última.
8.4 Exclusive Remedy.	8.4 Vía de recurso exclusiva.
The provisions of Section 8 state the sole, exclusive, and entire liability of the parties and their Affiliates, Business Partners and subcontractors to the other party, and is the other party’s sole remedy, with respect to covered third party claims and to the infringement or misappropriation of third party intellectual property rights.	Las disposiciones de la Cláusula 8 establecen la responsabilidad única, exclusiva y total de las partes y sus Empresas Asociadas, Socios Comerciales y subcontratistas frente a la otra parte, y constituyen la única vía de recurso de la otra parte en lo que respecta a las reclamaciones de terceros cubiertas y a la infracción o apropiación indebida de cualesquiera

	derechos de propiedad intelectual o industrial de terceros.
9. LIMITATION OF LIABILITY	9. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD
9.1 Unlimited Liability.	9.1 Responsabilidad ilimitada.
Neither party's liability is capped for damages resulting from:	La responsabilidad de las partes no quedará limitada en el caso de daños y perjuicios derivados de:
(a) the parties' obligations under Section 8.1(a) and 8.2,	(a) las obligaciones de las partes en virtud de la Cláusula 8.1(a) y 8.2;
(b) death or bodily injury arising from either party's gross negligence or willful misconduct, or	(b) muerte o daños corporales derivados de negligencia grave o dolo de cualquiera de las partes, o
(c) Customer's unauthorized use of any Cloud Service or any failure by Customer to pay any fees due under the Agreement.	(c) el uso no autorizado por parte del Cliente de cualquier Servicio en la Nube, o cualquier incumplimiento por parte del Cliente de sus obligaciones de pago de cualesquiera honorarios adeudados en virtud del Contrato.
9.2 Liability Cap.	9.2 Limitación de responsabilidad.
Except as set forth in Section 9.1, the maximum aggregate liability of either party (or its respective Affiliates or Qualtrics' subcontractors) to the other or any other person or entity for all events (or series of connected events) arising in any 12-month period will not exceed the annual fees paid for the applicable Cloud Service or Professional Service associated with the damages for that 12-month period. Any "12-month period" commences on the Subscription Term start date or any of its yearly anniversaries.	A excepción de lo previsto en la Cláusula 9.1, la responsabilidad total máxima de cualquiera de las partes (o las Empresas Asociadas o subcontratistas de Qualtrics que correspondan) frente a la otra o a cualquier otra persona o entidad por cualesquiera acontecimientos (o series de acontecimientos relacionados) que surjan en cualquier periodo de 12 meses no excederá los honorarios anuales pagados por el Servicio en la Nube o Servicio Profesional correspondiente asociado a los daños y perjuicios durante dicho periodo de 12 meses. Todo «periodo de 12 meses» comienza en la fecha de inicio del Plazo de Suscripción o cualquiera de sus fechas de renovación anuales.
9.3 Exclusion of Damages.	9.3 Exclusión de daños.
In no case will:	En ningún caso:
(a) either party (or its respective Affiliates or Qualtrics' subcontractors) be liable to the other party for any special, incidental, consequential, or indirect damages, loss of goodwill or business profits, work stoppage or for exemplary or punitive damages; or	(a) cualquiera de las partes (o sus Empresas Asociadas o los subcontratistas de Qualtrics correspondientes) será responsable frente a la otra parte por daños especiales, incidentales, consecuentes o indirectos, pérdidas de fondo de comercio o de beneficios comerciales, interrupción de la actividad, o daños ejemplares o punitivos, ni
(b) Qualtrics be liable for any damages caused by any Cloud Service provided for no fee.	(b) Qualtrics será responsable de ningún daño causado por cualquier Servicio en la Nube proporcionado de manera gratuita.
10. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS	10. DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL E INDUSTRIAL
10.1 QUALTRICS Ownership.	10.1 Propiedad de QUALTRICS.
Except for any rights expressly granted to Customer under the Agreement, Qualtrics, Qualtrics' Affiliates or licensors own all intellectual property rights in and related to the Cloud Service, Cloud Materials,	A excepción de cualquier derecho expresamente otorgado al Cliente en virtud del Contrato, Qualtrics, sus Empresas Asociadas o sus licenciantes poseen todos los derechos de propiedad intelectual e

Documentation, Professional Services, design contributions, related knowledge or processes, and any derivative works of them.	industrial derivados de y relacionados con el Servicio en la Nube, los Materiales en la Nube, la Documentación, los Servicios Profesionales, las contribuciones de diseño, los conocimientos o procesos relacionados y cualquier obra derivada de los mismos.
10.2 Customer Ownership.	10.2 Propiedad del Cliente.
Customer retains all rights in and related to the Customer Data. Qualtrics may use Customer-provided trademarks solely to provide and support the Cloud Service.	El Cliente conservará todos los derechos derivados de los Datos del Cliente y relacionados con estos. Qualtrics podrá utilizar marcas comerciales proporcionadas por el Cliente únicamente con el fin de prestar el Servicio en la Nube y brindar la asistencia correspondiente.
11. CONFIDENTIALITY	11. CONFIDENCIALIDAD
11.1 Use of Confidential Information.	11.1 Uso de la Información Confidencial.
(a) The receiving party shall:	(a) La parte receptora:
(1) maintain all Confidential Information of the disclosing party in strict confidence, taking steps to protect the disclosing party's Confidential Information substantially similar to those steps that the receiving party takes to protect its own Confidential Information, which shall not be less than a reasonable standard of care;	(1) mantendrá en condiciones de estricta confidencialidad toda la Información Confidencial de la parte divulgadora, tomando medidas para velar por la protección de dicha información sustancialmente similares a las medidas que toma para proteger su propia Información Confidencial, y nunca por debajo del grado de diligencia razonablemente esperable;
(2) not disclose any Confidential Information of the disclosing party to any person other than its Representatives whose access is necessary to enable it to exercise its rights or perform its obligations under the Agreement and who are under obligations of confidentiality substantially similar to those in Section 11;	(2) se abstendrá de divulgar Información Confidencial de la parte divulgadora a ninguna persona, salvo a sus Representantes cuyo acceso sea necesario para permitirle ejercer sus derechos o cumplir sus obligaciones en virtud del Contrato y que tengan obligaciones de confidencialidad sustancialmente similares a las que se prevén en la Cláusula 11;
(3) not use or reproduce any Confidential Information of the disclosing party for any purpose outside the scope of the Agreement; and	(3) se abstendrá de utilizar o reproducir ninguna Información Confidencial de la parte divulgadora para ningún propósito que quede fuera del ámbito de aplicación del Contrato, y
(4) retain any and all confidential, internal, or proprietary notices or legends that appear on the original and on any reproductions.	(4) conservará todos y cada uno de los avisos o leyendas de confidencialidad o información de uso interno que aparecen en el documento original o en cualquiera de sus reproducciones.

<p>(b) Confidential Information of either party disclosed prior to execution of the Agreement will be subject to Section 11.</p>	<p>(b) La Información Confidencial de cualquiera de las partes que sea divulgada antes de la ejecución del Contrato estará sujeta a lo previsto en la Cláusula 11.</p>
<p>(c) The receiving party may disclose the disclosing party's Confidential Information to the extent required by law, regulation, court order, or regulatory agency, on the condition that the receiving party required to make such a disclosure uses reasonable efforts to give the disclosing party reasonable prior notice of such required disclosure (to the extent legally permitted) and provides reasonable assistance in contesting the required disclosure, at the request and cost of the disclosing party. The receiving party and its Representatives shall use commercially reasonable efforts to disclose only that portion of the Confidential Information that is legally requested to be disclosed and shall request that all Confidential Information that is so disclosed is accorded confidential treatment.</p>	<p>(c) La parte receptora podrá divulgar la Información Confidencial de la parte divulgadora en la medida en que así lo exija la legislación y normativa aplicables, una orden judicial o un requerimiento de un órgano de control, con la condición de que la parte receptora a quien se exige que lleve a cabo dicha divulgación haga esfuerzos razonables para dar a la parte divulgadora un preaviso razonable de dicho requerimiento de divulgación (en la medida en que lo permita la legislación) y facilite la asistencia razonable para impugnar la divulgación exigida, a petición de la parte divulgadora y a expensas de esta. La parte receptora y sus Representantes harán esfuerzos comercialmente razonables para divulgar solo la parte de la Información Confidencial cuya divulgación se requiere legalmente, y solicitarán que toda la Información Confidencial que se divulgue de esa manera se trate como confidencial.</p>
<p>11.2 Exceptions.</p>	<p>11.2 Excepciones.</p>
<p>The restrictions on use or disclosure of Confidential Information will not apply to any Confidential Information that:</p>	<p>Las restricciones sobre el uso o divulgación de Información Confidencial no se aplicarán a ninguna Información Confidencial que:</p>
<p>(a) is independently developed by the receiving party without reference to the disclosing party's Confidential Information,</p>	<p>(a) sea desarrollada de forma independiente por la parte receptora sin hacer referencia a la Información Confidencial de la parte divulgadora;</p>
<p>(b) has become generally known or available to the public through no act or omission by the receiving party,</p>	<p>(b) haya llegado a ser de conocimiento general o de dominio público sin acto u omisión de la parte receptora;</p>
<p>(c) at the time of disclosure, was known to the receiving party free of confidentiality restrictions,</p>	<p>(c) en el momento de la divulgación, era conocida por la parte receptora libre de restricciones de confidencialidad;</p>
<p>(d) is lawfully acquired free of restriction by the receiving party from a third party having the right to furnish such Confidential Information, or</p>	<p>(d) se adquiera por medios lícitos, sin restricción de la parte receptora, de un tercero que tenga derecho a facilitarla, o</p>
<p>(e) the disclosing party agrees in writing is free of confidentiality restrictions.</p>	<p>(e) mediante acuerdo por escrito por la parte divulgadora, está exenta de restricciones de confidencialidad.</p>
<p>11.3 Destruction of Confidential Information.</p>	<p>11.3 Destrucción de la Información Confidencial.</p>
<p>Upon the disclosing party's request, the receiving party shall promptly destroy or return the disclosing party's Confidential Information, including copies and</p>	<p>A petición de la parte divulgadora, la parte receptora destruirá o devolverá sin demora la Información Confidencial de la parte divulgadora, incluidas las</p>

reproductions thereof. The obligation to destroy or return Confidential Information will not apply:	copias y reproducciones. La obligación de destruir o devolver la Información Confidencial no se aplicará:
(a) if legal proceedings related to the Confidential Information prohibit its return or destruction, until the proceedings are settled or a final judgment is rendered;	(a) si algún procedimiento judicial relacionado con la Información Confidencial prohíbe su devolución o destrucción, hasta que se resuelva el procedimiento o se dicte una sentencia definitiva;
(b) to Confidential Information held in archive or back-up systems under general systems archiving or backup policies; or	(b) a la Información Confidencial almacenada en sistemas de archivo o copia de seguridad en el marco de políticas generales de archivo o copia de seguridad de sistemas, o
(c) to Confidential Information the receiving party is legally required to retain.	(c) a la Información Confidencial que la parte receptora está legalmente obligada a conservar.
12. MISCELLANEOUS	12. DISPOSICIONES VARIAS
12.1 Severability.	12.1 Divisibilidad.
If any provision of the Agreement is held to be wholly or in part invalid or unenforceable, the invalidity or unenforceability will not affect the other provisions of the Agreement.	Si alguna disposición del Contrato se considera total o parcialmente nula o inaplicable, la nulidad o inaplicabilidad no afectará a las demás disposiciones que lo conforman.
12.2 No Waiver.	12.2 No renuncia.
A waiver of any breach of the Agreement is not deemed a waiver of any other breach.	Cualquier renuncia a emprender medidas en caso de incumplimiento del Contrato no se considerará una renuncia en el caso de cualquier otro incumplimiento.
12.3 Counterparts.	12.3 Ejemplares del Contrato.
The Agreement may be signed in counterparts, each of which is an original and together constitute one Agreement. Electronic signatures that comply with applicable law are deemed original signatures.	El Contrato podrá firmarse en ejemplares, cada uno de los cuales se considerará una copia original, y de forma colectiva conformarán el Contrato. Las firmas electrónicas efectuadas de conformidad con la legislación aplicable se considerarán firmas originales.
12.4 Trade Compliance.	12.4 Conformidad comercial.
(a) Qualtrics and Customer shall comply with Export Laws in the performance of this Agreement. Qualtrics' Confidential Information is subject to Export Laws. Customer shall not directly or indirectly export, re-export, release, or transfer Confidential Information in violation of Export Laws. Customer is solely responsible for compliance with Export Laws related to Customer Data, including obtaining any required export authorizations for Customer Data. Customer shall not use the Cloud Service from Cuba, Iran, the People's Republic of Korea (North Korea), Syria, Donetsk People's Republic (DNR), Luhansk People's Republic (LNR), or Crimea/Sevastopol regions.	(a) Qualtrics y el Cliente cumplirán la Legislación en materia de Exportación durante la ejecución del presente Contrato. La Información Confidencial de Qualtrics está sujeta a la Legislación en materia de Exportación. El Cliente no exportará, reexportará, divulgará ni transferirá, directa o indirectamente, Información Confidencial cuando dicha divulgación sea contraria a la Legislación en materia de Exportación. El Cliente será el único responsable del cumplimiento de la Legislación en materia de Exportación en lo que respecta a los Datos del Cliente, incluida la obtención de cualesquiera autorizaciones de exportación necesarias con respecto a los Datos del Cliente. El Cliente no utilizará el Servicio en la Nube desde Cuba, Irán, la República Popular de Corea (Corea

	del Norte), Siria, la República Popular de Donetsk (DNR), la República Popular de Lugansk (LNR) o las regiones de Crimea/Sebastopol.
(b) Upon Qualtrics' request, Customer shall provide information and documents to support obtaining an export authorization. Upon written notice to Customer, Qualtrics may immediately terminate Customer's subscription to the affected Cloud Service if:	(b) A petición de Qualtrics, el Cliente proporcionará información y documentación para respaldar la obtención de una autorización de exportación. Previa notificación por escrito al Cliente, Qualtrics podrá resolver inmediatamente la suscripción del Cliente al Servicio en la Nube afectado si:
(1) the competent authority does not grant such export authorization within 18 months; or	(1) la autoridad competente no concede dicha autorización de exportación en un plazo de 18 meses, o
(2) Export Laws prohibit Qualtrics from providing the Cloud Service or Professional Services to Customer.	(2) la Legislación en materia de Exportación prohíbe a Qualtrics proporcionar el Servicio en la Nube o los Servicios Profesionales al Cliente.
12.5 Notices.	12.5 Notificaciones.
All notices will be in writing and given when delivered to, (a) in the case of Qualtrics, notice@qualtrics.com with a physical copy to Qualtrics, Attn: Legal, 333 W River Park Dr, Provo UT 84604, USA, or, (b) in the case of Customer, the email or physical address set forth in an Order Form or Agreement. Notices from Qualtrics to Customer may be in the form of an electronic notice to Customer's authorized representative or administrator. Qualtrics may provide system notifications and information relating to the operation, hosting, or support of the Cloud Service within the Cloud Service or make such notifications available via the Qualtrics support portal. Customer shall maintain up-to-date notice contact information within the Cloud Service.	Todas las notificaciones se cursarán por escrito y se considerarán efectuadas cuando se entreguen (a) en el caso de Qualtrics, a notice@qualtrics.com con una copia física a Qualtrics, Attn: Legal, 333 W River Park Dr, Provo UT 84604, EE. UU., o, (b) en el caso del Cliente, al correo electrónico o la dirección física establecidos en una Orden de Compra o en el Contrato. Las notificaciones de Qualtrics al Cliente podrán efectuarse en forma de aviso electrónico al representante o administrador autorizado del Cliente. Qualtrics podrá cursar notificaciones del sistema y facilitar información relacionada con el funcionamiento, el alojamiento o el soporte del Servicio en la Nube dentro de este, o hacer que dichas notificaciones estén disponibles a través del portal de Soporte técnico de Qualtrics. El Cliente mantendrá actualizada la información de contacto a efectos de notificación dentro del Servicio en la Nube.
12.6 Assignment.	12.6 Cesión.
Without Qualtrics' prior written consent, Customer may not assign, delegate, or transfer the Agreement (or any of its rights or obligations) to any party. Qualtrics may assign the Agreement to Qualtrics' Affiliates.	Sin el consentimiento previo por escrito de Qualtrics, el Cliente no podrá ceder, delegar ni transferir el Contrato (ni ninguno de los derechos u obligaciones previstos en él) a ninguna otra parte. Qualtrics podrá ceder el Contrato a sus Empresas Asociadas.
12.7 Subcontracting.	12.7 Subcontratación.
Qualtrics may subcontract parts of the Cloud Service or Professional Services to third parties. Qualtrics is responsible for breaches of the Agreement caused by its subcontractors.	Qualtrics podrá subcontratar partes del Servicio en la Nube o los Servicios Profesionales a terceros. Qualtrics será responsable de los incumplimientos del Contrato causados por sus subcontratistas.
12.8 Relationship of the Parties.	12.8 Relación entre las partes.
The parties are independent contractors, and no partnership, franchise, joint venture, agency, fiduciary or employment relationship between the parties is created by the Agreement.	Las partes son contratistas independientes, y el Contrato no crea ninguna asociación, franquicia, empresa conjunta, agencia, obligación fiduciaria o relación laboral entre ellas.

<p>12.9 Force Majeure.</p> <p>Any delay in performance (other than for the payment of amounts due) caused by conditions beyond the reasonable control of the performing party is not a breach of the Agreement. The time for performance will be extended for a period equal to the duration of the conditions preventing performance.</p>	<p>12.9 Fuerza mayor.</p> <p>Cualquier demora en el cumplimiento (salvo en lo que respecta al pago de importes adeudados) que se deba a condiciones que escapen al control razonable de la parte a la que corresponde dicha obligación no se considerará un incumplimiento del Contrato. El plazo de ejecución se prorrogará por un periodo igual a la duración de las circunstancias que impidan la ejecución.</p>
<p>12.10 Governing Law.</p> <p>The Agreement and any claims arising out of or in connection with this Agreement and its subject matter will be governed by and construed under the laws of the State of Utah, without reference to its conflicts of law principles. The parties submit to the exclusive jurisdiction of the courts located in Salt Lake City, Utah. The parties waive any objections to the venue or jurisdictions identified in this provision. The mandatory, sole and exclusive venue, place or forum for any disputes arising from the Agreement (including any dispute regarding the existence, validity or termination of the Agreement) shall be Salt Lake City, Utah. Each party waives any right it may have to a jury trial for any claim or cause of action arising out of or in relation to the Agreement. Each party waives any right it may have to a jury trial for any claim or cause of action in relation to the Agreement. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods and the Uniform Computer Information Transactions Act (where enacted) will not apply to the Agreement. Either party must initiate a cause of action for any claim(s) relating to the Agreement and its subject matter within one year from the date when the party knew, or should have known after reasonable investigation, of the facts giving rise to the claim(s).</p>	<p>12.10 Legislación aplicable.</p> <p>El Contrato y cualesquiera reclamaciones que puedan derivarse de este o guardar relación con él y su objeto quedarán sujetas a y serán interpretadas según la legislación del estado de Utah (Estados Unidos), sin que sean de aplicación los principios reguladores del conflicto de leyes. Las partes se someten a la jurisdicción exclusiva de los tribunales ubicados en Salt Lake City, Utah. Las partes renuncian a cualquier objeción al foro o la jurisdicción aquí identificados. El lugar o foro obligatorio, único y exclusivo para cualquier conflicto que surja del Contrato (incluida cualquier controversia relacionada con la existencia, validez o resolución de este) será Salt Lake City, Utah. Las partes renuncian a cualquier derecho que puedan tener a un juicio con jurado por cualquier pretensión o queja que surja del Contrato o en relación con este. Las partes renuncian a cualquier derecho que puedan tener a un juicio con jurado por cualquier pretensión o queja que surja en relación con el Contrato. La Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías y la Uniform Computer Information Transactions Act [Ley Uniforme de Transacciones de Información por Computadora] (una vez entre en vigor) no serán de aplicación al Contrato. Cualquiera de las partes debe incoar un procedimiento por cualquier reclamación relacionada con el Contrato y su objeto en un plazo de un año desde la fecha en que la parte conoció, o debió de haber conocido tras una investigación razonable, los hechos que dieran lugar a la reclamación.</p>
<p>12.11 Entire Agreement.</p> <p>The Agreement constitutes the complete and exclusive statement of the agreement between Qualtrics and Customer in connection with the parties' business relationship related to the subject matter of the Agreement. All previous representations, discussions, and writings (including any confidentiality agreements) are merged in and superseded by the Agreement and the parties disclaim any reliance on them. The Agreement may be modified solely in writing signed by both parties, except as permitted under the Agreement. Terms and conditions of any Customer-issued purchase order will have no force and effect, even if Qualtrics accepts or does not otherwise reject the purchase order.</p>	<p>12.11 Totalidad del Contrato.</p> <p>El Contrato constituye la declaración completa y exclusiva del acuerdo entre Qualtrics y el Cliente en lo que respecta a la relación comercial entre las partes relacionada con el objeto del Contrato. Todas las declaraciones, negociaciones y documentos escritos previos (incluidos los acuerdos de confidencialidad) se integran en el Contrato y quedan sustituidos por este, y las partes renuncian a recurrir a ellos. El Contrato podrá modificarse únicamente por escrito con la firma de ambas partes, a excepción de lo permitido en el Contrato. Los términos y condiciones de cualquier orden de compra emitida por el Cliente carecerán de fuerza y efecto, incluso si Qualtrics acepta o no rechaza la orden de compra.</p>

12.12 Feedback.	12.12 Comentarios.
Customer may at its sole discretion provide Qualtrics with Feedback, in which case, Qualtrics Affiliates may retain and freely use such Feedback without restriction, compensation, or attribution to the source of the Feedback.	El Cliente podrá, a su exclusivo criterio, proporcionar Comentarios a Qualtrics, en cuyo caso las Empresas Asociadas de Qualtrics podrán conservar y utilizar libremente dichos Comentarios sin restricción, compensación o reconocimiento de la fuente.
12.13 Data Processing Agreement.	12.13 Acuerdo de Tratamiento de Datos.
The DPA will govern the processing of any personal data in the Cloud Service.	El Acuerdo de Tratamiento de Datos regirá el tratamiento de cualquier dato personal en el Servicio en la Nube.
Glossary	Glosario
1.1 "Affiliate" means any legal entity in which Customer or Qualtrics' Parent Company, directly or indirectly, holds more than 50% of the entity's shares or voting rights. Any legal entity will be considered an Affiliate as long as that interest is maintained.	1.1 «Empresa Asociada» hará referencia a cualquier persona jurídica cuyas acciones o derechos de voto correspondan, directa o indirectamente, al Cliente o la Empresa Matriz de Qualtrics en más de un 50 %. Cualquier persona jurídica tendrá la consideración de Empresa Asociada siempre y cuando se cumpla dicho requisito.
1.2 "Agreement" means an Order Form and documents incorporated into an Order Form, including this GTC.	1.2 «Contrato» hará referencia a una Orden de Compra y a los documentos considerados parte de esta, incluidos los presentes Términos y Condiciones Generales.
1.3 "Authorized User" means any individual to whom Customer grants access authorization to use the Cloud Service that is an employee, agent, contractor or representative of Customer, Customer's Affiliates, or Customer's and Customer's Affiliates' Business Partners.	1.3 «Usuario Autorizado» hará referencia a cualquier persona a quien el Cliente autorice a utilizar el Servicio en la Nube, siempre que se trate de un empleado, agente, contratista o representante del Cliente, de una Empresa Asociada del Cliente o de uno de los Socios Comerciales del Cliente o de sus Empresas Asociadas.
1.4 "Business Partner" means a legal entity that requires use of a Cloud Service in connection with Customer's and its Affiliates' internal business operations. These may include consultants, distributors, service providers, or suppliers of Customer and its Affiliates.	1.4 «Socio Comercial» hará referencia a una persona jurídica que precise del uso del Servicio en la Nube para un fin relacionado con las operaciones comerciales internas del Cliente y sus Empresas Asociadas. Entre los Socios Comerciales, podrán incluirse consultores, distribuidores o proveedores de bienes o servicios del Cliente y sus Empresas Asociadas.
1.5 "Cloud Service" means any distinct, subscription-based, hosted, supported and operated on- demand solution provided by Qualtrics under an Order Form.	1.5 «Servicio/s en la Nube» hará referencia a cualquier solución concreta, de suscripción, alojada, ofrecida y gestionada previa demanda por Qualtrics en el marco de una Orden de Compra.
1.6 "Cloud Materials" mean any materials provided or developed by Qualtrics (independently or with Customer's cooperation) in the course of performance under the Agreement, including Analyses and materials provided or developed in the delivery of any support or Professional Services to Customer. Cloud Materials do not include the Customer Data, Customer Confidential Information or the Cloud Service.	1.6 «Materiales en la Nube» hará referencia a cualesquiera materiales facilitados o desarrollados por Qualtrics (con la colaboración del Cliente o sin ella) durante el transcurso de la ejecución del Contrato, incluidos los Análisis y materiales proporcionados o elaborados para la entrega de cualquier asistencia o Servicios Profesionales al Cliente. Los Materiales en la Nube no incluyen los Datos del Cliente, la

	Información Confidencial del Cliente ni el Servicio en la Nube.
1.7 "Confidential Information" means all information that the disclosing party protects against unrestricted disclosure to others that (a) the disclosing party or its representatives designate as confidential, internal, or proprietary at the time of disclosure, or (b) should reasonably be understood to be confidential at the time of disclosure given the nature of the information and the circumstances surrounding its disclosure.	1.7 «Información Confidencial» hará referencia a toda la información que la parte divulgadora protege frente a su divulgación sin restricciones a terceros, y que (a) la parte divulgadora o sus representantes designan como confidencial o de uso interno en el momento de la divulgación, o que (b) debe considerarse confidencial, en la medida de lo razonable, en el momento de su divulgación, atendiendo a la naturaleza de la información y las circunstancias en torno a su divulgación.
1.8 "Customer Data" means any content, materials, data and information that Authorized Users enter into the production system of a Cloud Service or that Customer derives from its use of and stores in the Cloud Service (e.g., Customer-specific reports). Customer Data and its derivatives will not include Qualtrics' Confidential Information.	1.8 «Datos del Cliente» hará referencia a cualesquiera contenidos, materiales, datos e información que los Usuarios Autorizados introduzcan en el sistema de producción de un Servicio en la Nube o que el Cliente obtenga a raíz del uso del Servicio en la Nube o que almacene en estos (por ejemplo, informes específicos de Cliente). Los Datos del Cliente y sus derivados no incluirán la Información Confidencial de Qualtrics.
1.9 "Documentation" means Qualtrics' then-current technical and functional documentation, including any roles and responsibilities descriptions relating to the Cloud Services that Qualtrics makes available to Customer under the Agreement.	1.9 «Documentación» hará referencia a aquellos documentos técnicos y funcionales de Qualtrics, en vigor según corresponda en cada momento, en los que se faciliten descripciones de funciones y responsabilidades relativas a los Servicios en la Nube que Qualtrics pone a disposición del Cliente en el marco del Contrato.
1.10 "Export Laws" means all applicable import, export control, and sanctions laws, including the laws of the United States.	1.10 «Legislación en materia de Exportaciones» hará referencia a las leyes aplicables en los ámbitos del control de importaciones y exportaciones, así como aquellas relativas a las sanciones, incluidas las leyes de Estados Unidos.
1.11 "Feedback" means input, comments, or suggestions regarding Qualtrics' business and technology direction and the possible creation, modification, correction, improvement, or enhancement of the Cloud Service or Cloud Materials.	1.11 «Comentarios» hará referencia a las opiniones, apreciaciones o sugerencias relativas a la dirección empresarial y tecnológica de Qualtrics, así como a la posible creación, modificación, corrección, mejora o perfeccionamiento del Servicio en la Nube o los Materiales en la Nube.
1.12 "Order Form" means the medium by which Customer purchases a Cloud Service, including, as applicable, an ordering document that references the GTC.	1.12 «Orden de Compra» hará referencia al medio mediante el cual un Cliente adquiere un Servicio en la Nube, incluido, cuando corresponda, un documento de pedido en el que se haga referencia a los Términos y Condiciones Generales.
1.13 "Professional Services" means implementation services, consulting services, or other related services provided under an Order Form.	1.13 «Servicios Profesionales» hará referencia a los servicios de implementación y consultoría, u otros servicios relacionados, que se presten en el marco de una Orden de Compra.
1.14 "Qualtrics' Parent Company" means SAP SE, majority shareholder of Qualtrics.	1.14 «Empresa Matriz de Qualtrics» hará referencia a SAP SE, accionista mayoritaria de Qualtrics.

<p>1.15 "Representatives" means a party's Affiliates, employees, contractors, sub-contractors, legal representatives, accountants, or other professional advisors.</p>	<p>1.15 «Representantes» hará referencia a las Empresas Asociadas, empleados, contratistas, subcontratistas, representantes legales, contables u otros asesores profesionales de una de las partes.</p>
<p>1.16 "Subscription Term" means the term of a Cloud Service subscription identified in the applicable Order Form, including all renewals.</p>	<p>1.16 «Plazo de Suscripción» hará referencia al periodo de duración de una suscripción a un Servicio en la Nube identificado en la Orden de Compra correspondiente, incluidas todas las renovaciones.</p>
<p>1.17 "Supplement" means, as applicable, the supplemental terms and conditions that apply to the Cloud Service and that are incorporated in an Order Form.</p>	<p>1.17 «Suplemento» hará referencia, según corresponda, a los términos y condiciones adicionales que se apliquen al Servicio en la Nube y que se consideren incorporados a la Orden de Compra.</p>
<p>1.18 "Taxes" means all transactional taxes, levies, and similar charges (and any related interest and penalties), such as federal, state or local sales tax, value added tax, goods and services tax, use tax, excise tax, service tax, or similar taxes.</p>	<p>1.18 «Impuestos» hará referencia a todos los impuestos, tributos y tasas de compraventa (y cualesquiera intereses y penalizaciones conexos), tales como los impuestos de carácter federal, estatal o local, el impuesto sobre el valor añadido, el impuesto sobre bienes y servicios, el impuesto de uso, los impuestos especiales, los impuestos sobre servicios u otros de similar naturaleza.</p>
<p>1.19 "Usage Metric" means the standard of measurement for determining the permitted use and calculating the fees due for a Cloud Service as set forth in an Order Form.</p>	<p>1.19 «Parámetro de Uso» hará referencia al baremo de medida empleado para determinar el uso permitido y calcular los honorarios que corresponde pagar por un Servicio en la Nube, conforme a lo previsto en la Orden de Compra.</p>
<p>Exhibit A Data Processing Agreement</p>	<p>Anexo A Acuerdo de Tratamiento de Datos</p>
<p>PERSONAL DATA PROCESSING AGREEMENT FOR QUALTRICS CLOUD SERVICES</p>	<p>ACUERDO DE TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES PARA LOS SERVICIOS EN LA NUBE DE QUALTRICS</p>
<p>This Data Processing Addendum ("DPA") is entered into</p>	<p>El presente Acuerdo de Tratamiento de Datos («Acuerdo de Tratamiento de Datos») se formaliza</p>
<p>BETWEEN</p>	<p>POR Y ENTRE</p>
<p>(1) Customer; and</p>	<p>(1) El Cliente, y</p>
<p>(2) Qualtrics.</p>	<p>(2) Qualtrics.</p>
<p>1. DEFINITIONS</p>	<p>1. DEFINICIONES</p>
<p>1.1. "Controller" means the natural or legal person, public authority, agency or other body which, alone or jointly with others, determines the purposes and means of the processing of Personal</p>	<p>1.1. «Responsable del Tratamiento» hará referencia a la persona física o jurídica, autoridad pública, agencia u otro organismo que, a título individual o en colaboración con otras, determine los</p>

<p>Data; for the purposes of this DPA, where Customer acts as processor for another controller, it shall in relation to Qualtrics be deemed as additional and independent Controller with the respective controller rights and obligations under this DPA.</p>	<p>finés y medios del tratamiento de Datos Personales; a los efectos del presente Acuerdo de Tratamiento de Datos, cuando el Cliente actúe como encargado del tratamiento para otro responsable del tratamiento, se considerará, en relación con Qualtrics, un Responsable del Tratamiento adicional e independiente con los respectivos derechos y obligaciones asociados a los Responsables del Tratamiento en virtud de este Acuerdo de Tratamiento de Datos.</p>
<p>1.2. "Data Protection Law" means the applicable legislation protecting the fundamental rights and freedoms of natural persons and their right to privacy with regard to the processing of Personal Data under the Agreement.</p>	<p>1.2. «Legislación de Protección de Datos» hará referencia a las leyes aplicables que protejan los derechos y libertades fundamentales de las personas físicas, así como su derecho a la vida privada en lo que respecta al tratamiento de Datos Personales en el marco del Contrato.</p>
<p>1.3. "Data Subject" means an identified or identifiable natural person as defined by Data Protection Law.</p>	<p>1.3. «Interesado» hará referencia a una persona física identificada o identificable, conforme a lo definido en la Legislación de Protección de Datos.</p>
<p>1.4. "EEA" means the European Economic Area, namely the European Union Member States along with Iceland, Liechtenstein and Norway.</p>	<p>1.4. «EEE» hará referencia al Espacio Económico Europeo, concretamente, los Estados miembros de la Unión Europea junto con Islandia, Liechtenstein y Noruega.</p>
<p>1.5. "EU Standard Contractual Clauses" means the unchanged standard contractual clauses, published by the European Commission, reference 2021/914 or any subsequent final version thereof as adopted by Qualtrics. To avoid doubt Modules 2 and 3 shall apply as set out in Section 8.3.</p>	<p>1.5. «Cláusulas Contractuales Tipo de la UE» hará referencia a las cláusulas contractuales tipo, sin modificación alguna, publicadas por la Comisión Europea en la Decisión de Ejecución (UE) 2021/914, así como cualquier versión final posterior de estas que pueda adoptar Qualtrics. Para evitar dudas, los módulos 2 y 3 se aplicarán según lo establecido en la Cláusula 8.3.</p>
<p>1.6. "GDPR" means the General Data Protection Regulation 2016/679.</p>	<p>1.6. «RGPD» hará referencia al Reglamento General de Protección de Datos (2016/679).</p>
<p>1.7. "New SCC Relevant Transfer" means a transfer (or an onward transfer) to a Third Country of Personal Data that is either subject to GDPR or to applicable Data Protection Law and where any required adequacy means under GDPR or applicable Data Protection Law can be met by entering into the EU Standard Contractual Clauses.</p>	<p>1.7. «Nueva Transferencia Pertinente a los efectos de las Cláusulas Contractuales Tipo» hará referencia a una transferencia (o una transferencia ulterior) de Datos Personales a un Tercer País que esté sujeta al RGPD o a la Legislación de Protección de Datos aplicable, cuando cualquier medio de adecuación exigido en el marco del</p>

	RGPD o la Legislación de Protección de Datos aplicable se pueda satisfacer mediante la formalización de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE.
1.8. “Personal Data” means any information relating to a Data Subject which is protected under Data Protection Law. For the purposes of the DPA, it includes only personal data which is:	1.8. «Datos Personales» hará referencia a cualquier información relacionada con un Interesado que esté protegida por la Legislación de Protección de Datos. A los efectos del Acuerdo de Protección de Datos, se incluyen únicamente:
a) entered by Customer or its Authorized Users into or derived from their use of the Cloud Service; or	a) datos personales facilitados por el Cliente o sus Usuarios Autorizados, o que se hayan obtenido a partir del uso que estos hagan del Servicio en la Nube, o
b) supplied to or accessed by Qualtrics or its Subprocessors in order to provide support under the Agreement. Personal Data is a subset of Customer Data (as defined under the Agreement).	b) datos personales facilitados por Qualtrics o sus Subencargados del Tratamiento, o a los que hayan accedido, para proporcionar soporte en el marco del Contrato. Los Datos Personales constituyen un subconjunto de Datos del Cliente (tal y como se definen estos en el Contrato).
1.9. “Personal Data Breach” means a confirmed:	1.9. «Violación de la Seguridad de los Datos Personales» hará referencia a los siguientes acontecimientos confirmados:
a) accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorized disclosure of or unauthorized third-party access to Personal Data; or	a) destrucción, pérdida, alteración accidentales o ilícitas, o divulgación no autorizada de los Datos Personales o acceso no autorizado a ellos por parte de terceros, o
b) similar incident involving Personal Data, in each case for which a Controller is required under Data Protection Law to provide notice to competent data protection authorities or Data Subjects.	b) incidentes similares relacionados con Datos Personales, con respecto a los cuales el Responsable del Tratamiento de cada caso está obligado por la Legislación de Protección de Datos a notificar a las autoridades competentes de protección de datos o a los Interesados.
1.10. “Processor” means a natural or legal person, public authority, agency or other body which processes personal data on behalf of the controller, be it directly as processor of a controller or indirectly as subprocessor of a processor which processes personal data on behalf of the controller.	1.10. «Encargado del Tratamiento»: toda persona física o jurídica, autoridad pública, agencia u otro organismo que trate datos personales en nombre del responsable del tratamiento, ya sea directamente como encargado del tratamiento de un responsable del tratamiento o indirectamente como subencargado del tratamiento de un encargado del tratamiento que trate

	datos personales en nombre del responsable del tratamiento.
1.11. "SAP" means SAP SE, Qualtrics parent company.	1.11. «SAP» hará referencia a SAP SE, la empresa matriz de Qualtrics.
1.12. "Schedule" means the numbered Annex with respect to the EU Standard Contractual Clauses.	1.12. «Apéndice» hará referencia al Anexo numerado con respecto a las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE.
1.13. "Subprocessor" or "sub-processor" means Qualtrics Affiliates, SAP, SAP Affiliates and third parties engaged by Qualtrics, Qualtrics' Affiliates in connection with the Cloud Service and which process Personal Data in accordance with this DPA.	1.13. «Subencargado del Tratamiento» hará referencia a las Empresas Asociadas de Qualtrics, SAP, las Empresas Asociadas de SAP y los terceros contratados por Qualtrics, o las Empresas Asociadas de Qualtrics en relación con el Servicio en la Nube y que traten Datos Personales de conformidad con el presente Acuerdo de Protección de Datos.
1.14. "Technical and Organizational Measures" means the technical and organizational measures for the relevant Cloud Service set out in Schedule 2.	1.14. «Medidas Técnicas y Organizativas» hará referencia a las medidas técnicas y organizativas para el Servicio en la Nube correspondiente previstas en el Anexo 2.
1.15. "Third Country" means any country, organization or territory not acknowledged by the European Union under Article 45 of GDPR as a safe country with an adequate level of data protection.	1.15. «Tercer País» hará referencia a cualquier país, organización o territorio no reconocido por la Unión Europea en virtud del artículo 45 del RGPD como un país seguro con un nivel adecuado de protección de datos.
2. BACKGROUND	2. ANTECEDENTES
2.1. Purpose and Application	2.1. Finalidad y aplicación
2.1.1. This document ("DPA") is incorporated into the Agreement and forms part of a written (including in electronic form) contract between Qualtrics and Customer.	2.1.1. El presente documento («Acuerdo de Protección de Datos») se incorpora al Contrato y forma una parte integrante del acuerdo escrito (incluido en formato electrónico) entre Qualtrics y el Cliente.
2.1.2. This DPA applies to Personal Data processed by Qualtrics and its Subprocessors in connection with its provision of the Cloud Service.	2.1.2. El presente Acuerdo de Protección de Datos se aplica a los Datos Personales tratados por Qualtrics y sus Subencargados del Tratamiento en relación con la prestación por su parte del Servicio en la Nube.
2.1.3. This DPA does not apply to non-production environments of the Cloud Service if such environments are made available by Qualtrics. Customer shall not store Personal Data in such environments.	2.1.3. El presente Acuerdo de Protección de Datos no se aplica a entornos no productivos del Servicio en la Nube cuando sea Qualtrics quien ponga a disposición dichos entornos. El Cliente no almacenará Datos Personales en dichos entornos.
2.2. Structure	2.2. Estructura
Schedules 1, 2 and 3 are incorporated into and form part of this DPA. They set out the agreed	Los Anexos 1, 2 y 3 se incorporan al presente Acuerdo de Protección de Datos y forman parte

subject-matter, the nature and purpose of the processing, the type of Personal Data, categories of data subjects (Schedule 1), applicable Technical and Organizational Measures (Schedule 2), and the UK addendum to the EU Standard Contractual Clauses, if applicable (Schedule 3).	de él. En ellos se establecen el objeto, la naturaleza y el fin acordados del tratamiento, el tipo de Datos Personales, las categorías de Interesados (Anexo 1), las Medidas Técnicas y Organizativas aplicables (Anexo 2) y el suplemento a las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE para el Reino Unido, si corresponde (Anexo 3).
2.3. Governance	2.3. Gobernanza
2.3.1. Qualtrics acts as a Processor and Customer and those entities that it permits to use the Cloud Service act as Controllers under the DPA.	2.3.1. Qualtrics actúa como Encargado del Tratamiento, y el Cliente y aquellas entidades a las que este permita utilizar el Servicio en la Nube actúan como Responsables del Tratamiento en el marco del Acuerdo de Protección de Datos.
2.3.2. Customer acts as a single point of contact and shall obtain any relevant authorizations, consents and permissions for the processing of Personal Data in accordance with this DPA, including, where applicable approval by Controllers to use Qualtrics as a Processor. Where authorizations, consent, instructions or permissions are provided by Customer these are provided not only on behalf of the Customer but also on behalf of any other Controller using the Cloud Service. Where Qualtrics informs or gives notice to Customer, such information or notice is deemed received by those Controllers permitted by Customer to use the Cloud Service. Customer shall forward such information and notices to the relevant Controllers.	2.3.2. El Cliente actúa como un punto de contacto único y obtendrá las autorizaciones, consentimientos y permisos pertinentes para el tratamiento de Datos Personales de acuerdo con el presente Acuerdo de Protección de Datos, incluida, cuando corresponda, la aprobación por parte de los Encargados del Tratamiento para usar Qualtrics en calidad de Encargado del Tratamiento. Cuando el Cliente proporciona autorizaciones, consentimiento, instrucciones o permisos, estos se facilitan no solo en nombre del Cliente, sino también de cualquier otro Responsable del Tratamiento que use el Servicio en la Nube. Cuando Qualtrics informa o notifica al Cliente, dicha información o notificación se considerará recibida por aquellos Responsables del Tratamiento a los que el Cliente permite utilizar el Servicio en la Nube. El Cliente enviará la información y notificaciones antedichas a los Responsables del Tratamiento que correspondan.
3. SECURITY OF PROCESSING	3. SEGURIDAD DEL TRATAMIENTO
3.1. Applicability of the Technical and Organizational Measures	3.1. Aplicabilidad de las Medidas Técnicas y Organizativas
Qualtrics has implemented and will apply the Technical and Organizational Measures. Customer has reviewed such measures and agrees that as to the Cloud Service selected by Customer in the Order Form the measures are appropriate taking into account the state of the art, the costs of implementation, nature, scope, context and purposes of the processing of Personal Data.	Qualtrics ha implementado y aplicará las Medidas Técnicas y Organizativas. El Cliente ha revisado dichas medidas y acepta que, en lo que respecta al Servicio en la Nube seleccionado por el Cliente en la Orden de Compra, las medidas son apropiadas habida cuenta del estado de la técnica, los costes de implementación, la naturaleza, el alcance, el contexto y los fines del tratamiento de los Datos Personales.

3.2. Changes	3.2. Modificaciones
<p>3.2.1. Qualtrics applies the Technical and Organizational Measures to Qualtrics' entire customer base hosted out of the same data center or receiving the same Cloud Service. Qualtrics may change the Technical and Organizational Measures at any time without notice so long as it maintains a comparable or better level of security. Individual measures may be replaced by new measures that serve the same purpose without diminishing the security level protecting Personal Data.</p>	<p>3.2.1. Qualtrics aplica las Medidas Técnicas y Organizativas a toda la base de clientes de Qualtrics alojada fuera del mismo centro de datos o que recibe el mismo Servicio en la Nube. Qualtrics podrá modificar las Medidas Técnicas y Organizativas en cualquier momento sin previo aviso, siempre y cuando mantenga un nivel de seguridad comparable o mejor. Las medidas a título individual pueden ser reemplazadas por otras que sirvan para el mismo fin, sin que disminuya el nivel de seguridad que protege los Datos Personales.</p>
<p>3.2.2. Qualtrics will publish updated versions of the Technical and Organizational Measures at www.qualtrics.com/terms-of-service.</p>	<p>3.2.2. Qualtrics publicará versiones actualizadas de las Medidas Técnicas y Organizativas en www.qualtrics.com/terms-of-service.</p>
4. QUALTRICS OBLIGATIONS	4. OBLIGACIONES DE QUALTRICS
4.1. Instructions from Customer	4.1. Instrucciones del Cliente
<p>Qualtrics will process Personal Data only in accordance with documented instructions from Customer. The Agreement (including this DPA) constitutes such documented initial instructions and each use of the Cloud Service then constitutes further instructions. Qualtrics will use reasonable efforts to follow any other Customer instructions, as long as they are required by Data Protection Law, technically feasible and do not require changes to the Cloud Service. If any of the before-mentioned exceptions apply, or Qualtrics otherwise cannot comply with an instruction or is of the opinion that an instruction infringes Data Protection Law, Qualtrics will immediately notify Customer (email permitted).</p>	<p>Qualtrics tratará los Datos Personales solo de acuerdo con las instrucciones documentadas del Cliente. El Contrato (incluido este Acuerdo de Protección de Datos) prevé dichas instrucciones iniciales documentadas, mientras que cada uso del Servicio en la Nube tendrá la consideración de instrucciones adicionales. Qualtrics hará todos los esfuerzos razonables para seguir cualquier otra instrucción del Cliente, siempre que lo exija la Legislación de Protección de Datos, resulte posible desde el punto de vista técnico y no requiera cambios en el Servicio en la Nube. Si se aplica alguna de las excepciones antedichas, o Qualtrics no puede cumplir con una instrucción o considera que una instrucción infringe la Legislación de Protección de Datos, notificará inmediatamente al Cliente (incluido por correo electrónico).</p>
4.2. Processing on Legal Requirement	4.2. Tratamiento de los datos por requerimiento legal
<p>Qualtrics may also process Personal Data where required to do so by applicable law. In such a case, Qualtrics shall inform Customer of that legal requirement before processing unless that law prohibits such information on important grounds of public interest.</p>	<p>Qualtrics también podrá tratar Datos Personales cuando así lo exija la legislación aplicable. En tal caso, Qualtrics informará al Cliente de dicho requerimiento legal antes del tratamiento, a menos que la legislación prohíba dicha notificación por razones importantes de interés público.</p>

4.3. Personnel	4.3. Personal
To process Personal Data, Qualtrics and its Subprocessors shall only grant access to authorized personnel who have committed themselves to confidentiality. Qualtrics and its Subprocessors will regularly train personnel having access to Personal Data in applicable data security and data privacy measures.	Para el tratamiento de los Datos Personales, Qualtrics y sus Subencargados del Tratamiento solo concederán acceso al personal autorizado que se haya comprometido a mantener la confidencialidad. Qualtrics y sus Subencargados del Tratamiento proporcionarán formación periódicamente al personal que tenga acceso a los Datos Personales acerca de las medidas de seguridad y privacidad de datos aplicables.
4.4. Cooperation	4.4. Cooperación
4.4.1. At Customer's request, Qualtrics will reasonably cooperate with Customer and Controllers in dealing with requests from Data Subjects or regulatory authorities regarding Qualtrics' processing of Personal Data or any Personal Data Breach.	4.4.1. A petición del Cliente, Qualtrics cooperará razonablemente con el Cliente y los Responsables del Tratamiento para atender las solicitudes de los Interesados o las autoridades de control con respecto al tratamiento de Datos Personales por parte de Qualtrics o a cualquier Violación de la Seguridad de los Datos Personales.
4.4.2. If Qualtrics receives a request from a Data Subject in relation to the Personal Data processing hereunder, Qualtrics will promptly notify Customer (where the Data Subject has provided information to identify the Customer) via e-mail and shall not respond to such request itself but instead ask the Data Subject to redirect its request to Customer.	4.4.2. Si Qualtrics recibe una solicitud de un Interesado en relación con el tratamiento de Datos Personales en el marco del presente Acuerdo, notificará de inmediato al Cliente (cuando el Interesado haya proporcionado información para identificar al Cliente) por correo electrónico y no responderá a dicha solicitud por su cuenta, sino que pedirá al Interesado que redirija su solicitud al Cliente.
4.4.3. In the event of a dispute with a Data Subject as it relates to Qualtrics' processing of Personal Data under this DPA, the Parties shall keep each other informed and, where appropriate, reasonably co-operate with the aim of resolving the dispute amicably with the Data Subject.	4.4.3. Si surge un conflicto con un Interesado en relación con el tratamiento de Datos Personales por parte de Qualtrics en virtud de este Acuerdo de Protección de Datos, las partes se mantendrán informadas mutuamente y, cuando corresponda, cooperarán razonablemente con el objetivo de resolver la controversia de manera amistosa con el Interesado.
4.4.4. Qualtrics shall provide functionality for production systems that supports Customer's ability to correct, delete or anonymize Personal Data from a Cloud Service, or restrict its processing in line with Data Protection Law. Where such functionality is not provided, Qualtrics will correct, delete or anonymize any Personal Data, or restrict its processing, in accordance with the Customer's instruction and Data Protection Law.	4.4.4. Qualtrics proporcionará funcionalidad a los sistemas de producción que respalden la capacidad del Cliente para rectificar, suprimir o anonimizar los Datos Personales de un Servicio en la Nube, o restringir su tratamiento de acuerdo con la Legislación de Protección de Datos. Cuando no se proporcione dicha funcionalidad, Qualtrics rectificará, suprimirá o anonimizará cualquier Dato Personal, o restringirá su tratamiento, de acuerdo con las instrucciones del Cliente y la Legislación de Protección de Datos.

<p>4.5. Personal Data Breach Notification</p>	<p>4.5. Notificación de Violaciones de Seguridad de los Datos Personales</p>
<p>Qualtrics will notify Customer without undue delay after becoming aware of any Personal Data Breach and provide reasonable information in its possession to assist Customer to meet Customer’s obligations to report a Personal Data Breach as required under Data Protection Law. Qualtrics may provide such information in phases as it becomes available. Such notification shall not be interpreted or construed as an admission of fault or liability by Qualtrics.</p>	<p>Qualtrics notificará al Cliente sin demora injustificada cuando averigüe que se ha producido una Violación de la Seguridad de los Datos Personales y proporcionará la información que obre en su poder, en la medida de lo razonable, para ayudar al Cliente a cumplir las obligaciones de notificar una Violación de la Seguridad de los Datos Personales tal y como exige la Legislación de Protección de Datos. Qualtrics podrá proporcionar dicha información por fases, a medida que esté disponible. Dicha notificación no se interpretará como una admisión de culpa o responsabilidad por parte de Qualtrics.</p>
<p>4.6. Data Protection Impact Assessment</p>	<p>4.6. Evaluación de impacto de la protección de datos</p>
<p>If, pursuant to Data Protection Law, Customer (or its Controllers) are required to perform a data protection impact assessment or prior consultation with a regulator, at Customer’s request, Qualtrics will provide such documents as are generally available for the Cloud Service (for example, this DPA, the Agreement, audit reports and certifications). Any additional assistance shall be mutually agreed between the Parties.</p>	<p>Si, de conformidad con la Legislación de Protección de Datos, el Cliente (o sus Responsables del Tratamiento) están obligados a realizar una evaluación de impacto de la protección de datos o una consulta previa con una autoridad de control, a petición del Cliente, Qualtrics proporcionará los documentos que generalmente están disponibles para el Servicio en la Nube (por ejemplo, el presente Acuerdo de Protección de Datos, el Contrato, los informes de auditoría y las certificaciones). Cualquier asistencia adicional se acordará mutuamente entre las partes.</p>
<p>5. DATA EXPORT AND DELETION</p>	<p>5. EXPORTACIÓN Y SUPRESIÓN DE DATOS</p>
<p>5.1. Export and Retrieval by Customer</p>	<p>5.1. Exportación y recuperación de datos por parte del Cliente</p>
<p>During the Subscription Term and subject to the Agreement, Customer can access its Personal Data at any time. Customer may export and retrieve its Personal Data in a standard format. Export and retrieval may be subject to technical limitations, in which case Qualtrics and Customer will find a reasonable method to allow Customer access to Personal Data.</p>	<p>Durante el Plazo de Suscripción, y conforme a lo previsto en el Contrato, el Cliente podrá acceder a sus Datos Personales en cualquier momento. El Cliente podrá exportar y recuperar sus Datos Personales en un formato estándar. La exportación y recuperación podrán estar sujetas a limitaciones técnicas, en cuyo caso Qualtrics y el Cliente encontrarán un método razonable para permitir el acceso del Cliente a los Datos del Cliente.</p>
<p>5.2. Deletion</p>	<p>5.2. Supresión</p>
<p>Before the Subscription Term expires, Customer may use Qualtrics’ self-service export tools (as available) to perform a final export of Personal</p>	<p>Antes de que finalice el Plazo de Suscripción, el Cliente podrá utilizar las herramientas de exportación autónoma de Qualtrics (según</p>

<p>Data from the Cloud Service (which shall constitute a "return" of Personal Data). At the end of the Subscription Term, Customer hereby instructs Qualtrics to delete the Personal Data remaining on servers hosting the Cloud Service within a reasonable time period in line with Data Protection Law (not to exceed 6 months) unless applicable law requires retention.</p>	<p>estén disponibles) para llevar a cabo una exportación final de Datos Personales del Servicio en la Nube (que constituirá una «devolución» de Datos Personales). Por el presente Acuerdo, al finalizar el Plazo de Suscripción, el Cliente exige a Qualtrics que elimine los Datos Personales que queden en los servidores donde se aloja el Servicio en la Nube dentro de un plazo razonable de acuerdo con la Legislación de Protección de Datos (no superior a 6 meses) a menos que la legislación aplicable requiera su conservación.</p>
<p>6. CERTIFICATIONS AND AUDITS</p>	<p>6. CERTIFICACIONES Y AUDITORÍAS</p>
<p>6.1. Customer Audit</p>	<p>6.1. Auditoría del Cliente</p>
<p>Customer or its independent third party auditor reasonably acceptable to Qualtrics (which shall not include any third party auditors who are either a competitor of Qualtrics or not suitably qualified or independent) may audit Qualtrics' control environment and security practices relevant to Personal Data processed by Qualtrics only if:</p>	<p>El Cliente o sus auditores externos, siempre que Qualtrics los encuentre aceptables dentro de lo razonable, entre los que no se incluirá a ningún auditor externo que sea competencia de Qualtrics o que no esté debidamente cualificado o no sea independiente, podrá auditar el entorno de control y las prácticas de seguridad de Qualtrics pertinentes para los Datos Personales que trate Qualtrics únicamente si:</p>
<p>a) Qualtrics has not provided sufficient evidence of its compliance with the Technical and Organizational Measures that protect the production systems of the Cloud Service through providing either: (i) a certification as to compliance with ISO 27001 or other standards (scope as defined in the certificate); or (ii) a valid ISAE3402 or ISAE3000 or other SOC1-3 attestation report. Upon Customer's request audit reports or ISO certifications are available through the third party auditor or Qualtrics;</p>	<p>a) Qualtrics no ha proporcionado pruebas suficientes de que cumple con las Medidas Técnicas y Organizativas que protegen los sistemas de producción del Servicio en la Nube al proporcionar: (i) una certificación de cumplimiento de la ISO 27001 u otras normas (cuyo ámbito de aplicación se defina en el propio certificado), o (ii) un informe de testimonial válido de cumplimiento con ISAE3402 o ISAE3000 u otra certificación conforme a SOC1-3. A petición del Cliente, los informes de auditoría o las certificaciones ISO estarán disponibles a través del auditor externo o de Qualtrics;</p>
<p>b) a Personal Data Breach has occurred;</p>	<p>b) cuando se haya producido una Violación de la Seguridad de los Datos Personales;</p>
<p>c) an audit is formally requested by Customer's data protection authority; or</p>	<p>c) cuando la autoridad de control en materia de protección de datos del Cliente solicite formalmente una auditoría, o</p>
<p>d) provided under mandatory Data Protection Law conferring</p>	<p>d) siempre que así lo prevea la Legislación de Protección de</p>

<p>Customer a direct audit right and provided that Customer shall only audit once in any 12 month period unless mandatory Data Protection Law requires more frequent audits.</p>	<p>Datos de obligado cumplimiento por la que el Cliente tenga derecho a una auditoría directa, y siempre y cuando el Cliente únicamente realice una auditoría en cualquier periodo de 12 meses, salvo que la Legislación de Protección de Datos exija auditorías con más frecuencia.</p>
<p>6.2. Other Controller Audit</p>	<p>6.2. Otras auditorías del Responsable del Tratamiento</p>
<p>Any other Controller may assume Customer's rights under Section 6.1 only if it applies directly to the Controller and such audit is permitted and coordinated by Customer. Customer shall use all reasonable means to combine audits of multiple other Controllers to avoid multiple audits unless the audit must be undertaken by the other Controller itself under Data Protection Law. If several Controllers whose Personal Data is processed by Qualtrics on the basis of the Agreement require an audit, Customer shall use all reasonable means to combine the audits and to avoid multiple audits.</p>	<p>Cualquier otro Responsable del Tratamiento podrá asumir los derechos del Cliente previstos en la Cláusula 6.1 únicamente si se aplica directamente al Responsable del Tratamiento y si dicha auditoría está permitida y coordinada por el Cliente. El Cliente utilizará todos los medios razonables para combinar auditorías de otros Responsables del Tratamiento con el fin de evitar múltiples auditorías, salvo que dicha auditoría deba llevarse a cabo por el otro Responsable del Tratamiento de conformidad con la Legislación de Protección de Datos. Si varios Responsables del Tratamiento cuyos Datos Personales son tratados por Qualtrics en el marco del Contrato exigen una auditoría, el Cliente utilizará todos los medios razonables para combinar las auditorías y evitar su multiplicidad.</p>
<p>6.3. Scope of Audit</p>	<p>6.3. Alcance de la auditoría</p>
<p>Customer shall provide at least 60 days advance notice of any audit unless mandatory Data Protection Law or a competent data protection authority requires shorter notice. The frequency and scope of any audits shall be mutually agreed between the parties acting reasonably and in good faith. Customer audits shall be limited in time to a maximum of 3 business days. Beyond such restrictions, the parties will use current certifications or other audit reports to avoid or minimize repetitive audits. Customer shall provide the results of any audit to Qualtrics.</p>	<p>El Cliente notificará con al menos 60 días de antelación cualquier auditoría, a menos que la Legislación de Protección de Datos de obligado cumplimiento o una autoridad de control en materia de protección de datos competente exija un plazo de preaviso más breve. La frecuencia y el alcance de cualquier auditoría se acordarán mutuamente entre las partes de manera razonable y de buena fe. Las auditorías del Cliente se limitarán en el tiempo a un máximo de 3 días hábiles. Más allá de estas restricciones, las partes utilizarán las certificaciones vigentes u otros informes de auditoría para evitar o minimizar la multiplicidad de auditorías. El Cliente facilitará los resultados de una auditoría a Qualtrics.</p>
<p>6.4. Cost of Audits</p>	<p>6.4. Coste de las auditorías</p>
<p>Customer shall bear the costs of any audit unless such audit reveals a material breach by</p>	<p>El Cliente asumirá los costes de cualquier auditoría a menos que esta revele un</p>

<p>Qualtrics of this DPA, then Qualtrics shall bear its own expenses of an audit. If an audit determines that Qualtrics has breached its obligations under the DPA, Qualtrics will promptly remedy the breach at its own cost.</p>	<p>incumplimiento sustancial del presente Acuerdo de Protección de Datos por parte de Qualtrics, en cuyo caso Qualtrics asumirá los gastos que le correspondan derivados de una auditoría. Si una auditoría determina que Qualtrics ha incumplido sus obligaciones en virtud del Acuerdo de Protección de Datos, Qualtrics subsanará de inmediato el incumplimiento corriendo con los gastos.</p>
<p>7. SUBPROCESSORS</p>	<p>7. SUBENCARGADOS DEL TRATAMIENTO</p>
<p>7.1. Permitted Use</p>	<p>7.1. Uso permitido</p>
<p>Qualtrics is granted a general authorization to subcontract the processing of Personal Data to Subprocessors, provided that:</p>	<p>Se otorga a Qualtrics una autorización general para subcontratar el tratamiento de Datos Personales a los Subencargados del Tratamiento, siempre que se satisfagan estos requisitos:</p>
<p>a) Qualtrics or Qualtrics affiliates on its behalf shall engage Subprocessors under a written (including in electronic form) contract consistent with the terms of this DPA in relation to the Subprocessor's processing of Personal Data. Qualtrics shall be liable for any breaches by the Subprocessor in accordance with the terms of this Agreement;</p>	<p>a) Qualtrics o, en su nombre, sus Empresas Asociadas contratarán a los Subencargados del Tratamiento en virtud de un contrato escrito (incluidos aquellos en formato electrónico) de conformidad con los términos del presente Acuerdo de Protección de Datos en relación con el tratamiento de los Datos Personales por parte del Subencargado del Tratamiento. Qualtrics será responsable de cualquier incumplimiento de las disposiciones del presente Acuerdo por parte del Subencargado del Tratamiento.</p>
<p>b) Qualtrics will evaluate the security, privacy and confidentiality practices of a Subprocessor prior to selection to establish that it is capable of providing the level of protection of Personal Data required by this DPA; and</p>	<p>b) Qualtrics evaluará las prácticas de seguridad, privacidad y confidencialidad del Subencargado del Tratamiento antes de seleccionarlo, con el objetivo de establecer que es capaz de proporcionar el nivel de protección de Datos Personales requerido por el presente Acuerdo de Protección de Datos.</p>
<p>c) Qualtrics' list of Subprocessors in place on the effective date of the Agreement is published by Qualtrics at www.qualtrics.com/subprocessor-list or Qualtrics will make it</p>	<p>c) Qualtrics publicará la lista de Subencargados del Tratamiento vigente en la fecha de entrada en vigor del Contrato en www.qualtrics.com/subprocessor-list o la pondrá a disposición del</p>

available to Customer upon request, including the name, address and role of each Subprocessor Qualtrics uses to provide the Cloud Service.	Cliente previa solicitud, incluido el nombre, la dirección y la función de cada Subencargado del Tratamiento que Qualtrics utilice para prestar el Servicio en la Nube.
7.2. New Subprocessors	7.2. Nuevos Subencargados del Tratamiento
Qualtrics' use of Subprocessors is at its discretion, provided that:	El uso que Qualtrics haga de los Subencargados del Tratamiento queda a su discreción, siempre que:
a) Qualtrics will inform Customer in advance (by email or by posting on the Cloud Service) of any intended additions or replacements to the list of Subprocessors including name, address and role of the new Subprocessor; and	a) Qualtrics informe al Cliente con antelación (por correo electrónico o mediante publicación en el Servicio en la Nube) de cualquier incorporación o reemplazo previsto a la lista de Subencargados del Tratamiento, facilitando el nombre, la dirección y la función del nuevo Subencargado del Tratamiento, y
b) Customer may object to such changes as set out in Section 7.3.	b) el Cliente pueda oponerse a dichos cambios tal y como se establece en la Cláusula 7.3.
7.3. Objections to New Subprocessors	7.3. Objeciones a los nuevos Subencargados del Tratamiento
7.3.1. If Customer has a legitimate reason under Data Protection Law to object to the new Subprocessors' processing of Personal Data, Customer may terminate the Agreement (limited to the Cloud Service for which the new Subprocessor is intended to be used) on written notice to Qualtrics. Such termination shall take effect at the time determined by the Customer which shall be no later than 30 days from the date of Qualtrics' notice to Customer informing Customer of the new Subprocessor. If Customer does not terminate within this 30 day period, Customer is deemed to have accepted the new Subprocessor.	7.3.1. Si el Cliente tiene una razón legítima en virtud de la Legislación de Protección de Datos para oponerse al tratamiento de Datos Personales por parte de los nuevos Subencargados del Tratamiento, podrá resolver el Contrato (únicamente en lo que respecta al Servicio en la Nube para el que se pretende utilizar al nuevo Subencargado del Tratamiento) mediante notificación por escrito a Qualtrics. Dicha resolución surtirá efecto en el momento que determine el Cliente, que será a más tardar 30 días desde la fecha de notificación de Qualtrics al Cliente informándolo acerca del nuevo Subencargado del Tratamiento. Si el Cliente no resuelve el Contrato en dicho periodo de 30 días, se considerará que ha aceptado al nuevo Subencargado del Tratamiento.
7.3.2. Within the 30 day period from the date of Qualtrics' notice to Customer informing Customer of the new Subprocessor, Customer may request that the parties discuss in good faith a resolution to the objection. Such discussions shall not extend the period for termination and do not affect Qualtrics' right to	7.3.2. Dentro del periodo de 30 días a contar desde la fecha de notificación de Qualtrics al Cliente para informarlo del nuevo Subencargado del Tratamiento, el Cliente podrá solicitar que las partes negocien de buena fe una resolución a la objeción. Dichas negociaciones no durarán más que el plazo de resolución y no afectarán al derecho de Qualtrics de utilizar los nuevos

use the new Subprocessor(s) after the 30 day period.	Subencargados del Tratamiento una vez transcurrido el periodo de 30 días.
7.3.3. Any termination under this Section 7.3 shall be deemed to be without fault by either party and shall be subject to the terms of the Agreement.	7.3.3. Cualquier resolución a tenor de esta Cláusula 7.3 se considerará exenta de culpar para ambas partes y quedará sujeta a las disposiciones del Contrato.
7.4. Emergency Replacement	7.4. Reemplazo de emergencia
Qualtrics may replace a Subprocessor without advance notice where the reason for the change is outside of Qualtrics' reasonable control and prompt replacement is required for security or other urgent reasons. In this case, Qualtrics will inform Customer of the replacement Subprocessor as soon as possible following its appointment. Section 7.2 applies accordingly.	Qualtrics podrá reemplazar a un Subencargado del Tratamiento sin previo aviso cuando el motivo del cambio esté fuera del control razonable de Qualtrics y sea necesario una sustitución inmediata por razones de seguridad u otras razones imperiosas. En este caso, Qualtrics informará al Cliente acerca de la sustitución del Subencargado del Tratamiento lo antes posible después de su designación. La Cláusula 7.2 se aplica en consecuencia.
8. INTERNATIONAL PROCESSING	8. TRATAMIENTO INTERNACIONAL
8.1. Conditions for International Processing	8.1. Condiciones para el tratamiento internacional
Qualtrics shall be entitled to process Personal Data, including by using Subprocessors, in accordance with this DPA outside the country in which the Customer is located as permitted under Data Protection Law.	Qualtrics tendrá derecho a tratar Datos Personales, incluido mediante el uso de Subencargados del Tratamiento, de acuerdo con el presente Acuerdo de Protección de Datos fuera del país en el que se encuentra el Cliente según lo permitido por la Legislación de Protección de Datos.
8.2. Applicability of EU Standard Contractual Clauses	8.2. Aplicabilidad de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE
Sections 8.3 to 8.6 apply in respect of a transfer (or an onward transfer) to a Third Country of Personal Data that is either subject to GDPR or to applicable Data Protection Law and where any required adequacy means under GDPR or applicable Data Protection Law can be met by entering into the EU Standard Contractual Clauses as may be amended in accordance with applicable Data Protection Law.	Las Cláusulas 8.3 a 8.6 se aplican con respecto a una transferencia (o una transferencia ulterior) a un Tercer País de Datos Personales que esté sujeta al RGPD o a la Legislación de Protección de Datos aplicable y cuando cualquier medio de adecuación exigido en el marco del RGPD o la Legislación de Protección de Datos aplicable se pueda satisfacer mediante la formalización de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE, en su versión modificada conforme lo permita la Legislación de Protección de Datos.
8.3 Applicability of EU Standard Contractual Clauses where Qualtrics is not located in a Third Country	8.3 Aplicabilidad de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE cuando Qualtrics no se encuentre en un Tercer País
Where Qualtrics is not located in a Third Country and acts as a data exporter, Qualtrics has entered into the EU Standard Contractual	Cuando Qualtrics no se encuentra en un Tercer País y actúa como exportador de datos, Qualtrics ha suscrito las Cláusulas Contractuales

<p>Clauses with each Subprocessor as the data importer. Module 3 (Processor to Processor) of the EU Standard Contractual Clauses shall apply to such transfers.</p>	<p>Tipo de la UE con cada Subencargado del Tratamiento como importador de datos. El Módulo 3 (transferencia de datos de encargado a encargado) de las Cláusulas Contractuales Estándar de la UE se aplicará a dichas transferencias.</p>
<p>8.4. Applicability of EU Standard Contractual Clauses where Qualtrics is located in a Third Country</p>	<p>8.4 Aplicabilidad de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE cuando Qualtrics se encuentre en un Tercer País</p>
<p>8.4.1. Where Qualtrics is located in a Third Country, or in a country that otherwise requires use of the EU Standard Contractual Clauses for transfers of Personal Data to that country, Qualtrics and Customer hereby enter into the EU Standard Contractual Clauses with Customer as the data exporter and Qualtrics as the data importer as follows:</p>	<p>8.4.1. Cuando Qualtrics se encuentre en un Tercer País, o en un país que requiera el uso de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE para transferencias de Datos Personales a ese país, Qualtrics y el Cliente formalizan, por el presente Acuerdo, las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE, con respecto a las cuales el Cliente actúa como exportador de datos y Qualtrics como importador de datos, de modo que:</p>
<p>a) Module 2 (Controller to Processor) shall apply where Customer is a Controller; and</p>	<p>a) El Módulo 2 (Transferencia de responsable a encargado) se aplicará cuando el Cliente sea Responsable del Tratamiento, y</p>
<p>b) Module 3 (Processor to Processor) shall apply where Customer is a Processor. Where Customer act as Processor under Module 3 (Processor to Processor) of the EU Standard Contractual Clauses, Qualtrics acknowledges that Customer acts as Processor under the instructions of its Controller(s).</p>	<p>b) El Módulo 3 (transferencia de datos de encargado a encargado) se aplicará cuando el Cliente sea Encargado del Tratamiento. Cuando el Cliente actúa como Encargado del Tratamiento en virtud del Módulo 3 (transferencia de datos de encargado a encargado) de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE, Qualtrics reconoce que el Cliente actúa como Encargado del Tratamiento bajo las instrucciones de sus Responsables del Tratamiento.</p>
<p>Other Controllers or Processors whose use of the Cloud Services has been authorized by Customer under the Agreement may also enter into the EU Standard Contractual Clauses with Qualtrics in the same manner as Customer in accordance with Section 8.4.1 above. In such case, Customer enters into the EU Standard Contractual Clauses on behalf of other Controllers or Processors.</p>	<p>Otros Responsables o Encargados del Tratamiento cuyo uso de los Servicios en la Nube haya sido autorizado por el Cliente en virtud del Acuerdo también podrán celebrar las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE con Qualtrics de la misma manera que el Cliente de acuerdo con la Cláusula 8.4.1 que antecede. En tal caso, el Cliente suscribe las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE en nombre de otros Responsables o Encargados del Tratamiento.</p>
<p>8.4.2. Where Customer is located in a Third Country and is acting as a data importer under Module 2 or Module 3 of the EU Standard Contractual Clauses and Qualtrics is acting as Customer's sub-processor, the respective data</p>	<p>8.4.2. Cuando el Cliente esté ubicado en un Tercer País y actúe como importador de datos de conformidad con el Módulo 2 o el Módulo 3 de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE y Qualtrics actúe como Subencargado del Tratamiento del Cliente, el exportador de datos</p>

exporter shall have the following third-party beneficiary right:	correspondiente tendrá el siguiente derecho de tercero beneficiario:
In the event that Customer has factually disappeared, ceased to exist in law or has become insolvent (in all cases without a successor entity that has assumed the legal obligations of the Customer by contract or by operation of law), the respective data exporter shall have the right to terminate the affected Qualtrics Service solely to the extent that the data exporter's Personal Data is processed. In such event, the respective data exporter also instructs Qualtrics to erase or return the Personal Data.	En el caso de que el Cliente desaparezca de facto, cese de existir jurídicamente o sea insolvente (en todos los casos sin una entidad sucesora que haya asumido las obligaciones legales del Cliente por contrato o por ministerio de la ley), el exportador de datos correspondiente tendrá derecho a rescindir el Servicio de Qualtrics afectado únicamente en la medida en que se traten los Datos Personales del exportador de datos. En tal caso, el exportador de datos correspondiente también ordena a Qualtrics que suprima o devuelva los Datos Personales.
8.4.3. On request from a Data Subject, Customer may make a copy of Module 2 or 3 of the EU Standard Contractual Clauses entered into between Customer and Qualtrics (including the relevant Schedules) available to Data Subjects.	8.4.3. A petición de un Interesado, el Cliente podrá facilitar a los Interesados una copia del Módulo 2 o 3 de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE formalizadas entre el Cliente y Qualtrics (incluidos los Anexos que correspondan).
8.5. Applicability of EU Standard Contractual Clauses where applicable Data Protection Law requires a variation to the EU Standard Contractual Clauses	8.5. La aplicabilidad de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE cuando sea aplicable la Legislación de Protección de Datos precisa de una variación de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE.
Subject to sections 8.2 to 8.4, where applicable Data Protection Law requires a variation to the EU Standard Contractual Clauses, then the EU Standard Contractual Clauses are interpreted as follows:	Atendiendo a las Cláusulas 8.2 a 8.4, cuando la Legislación de Protección de Datos aplicable exija una variación de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE, las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE se interpretarán de la siguiente manera:
8.5.1. In relation to the Swiss Data Protection Act (" FDPA "):	8.5.1. En relación con la Ley de Protección de Datos de Suiza (la « FDPA »):
a) the references to a "Member State" in the EU Standard Contractual Clauses will be deemed to include Switzerland;	a) se considerará que las referencias a un «Estado miembro» en las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE incluyen a Suiza;
b) references to the law of the European Union or of a Member State in the EU Standard Contractual Clauses shall be deemed to be a reference to the FDPA;	b) se considerará que las referencias a la legislación de la Unión Europea o de un Estado miembro en las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE incluyen la FDPA;
c) the Swiss Federal Data Protection and Information Commissioner will be the sole or, where both the FDPA and the GDPR apply to such transfer, one of the competent data protection authorities, under the EU Standard Contractual Clauses;	c) el Comisionado Federal Suizo de Protección de Datos e Información será la única autoridad de control o, cuando tanto la FDPA como el RGPD se apliquen a dicha transferencia, una de las autoridades de control competentes en materia de protección de datos

	en virtud de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE;
d) the terms used in the EU Standard Contractual Clauses that are defined in the FDPA will be construed to have the meaning of the FDPA; and	d) los términos utilizados en las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE que se definen en la FDPA se interpretarán como que tienen el significado que se les atribuye en la FDPA, y
e) where the FDPA protects legal entities as data subjects, the EU Standard Contractual Clauses will apply to data relating to identified or identifiable legal entities.	e) cuando la FDPA proteja a las personas jurídicas como interesados, las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE se aplicarán a los datos relacionados con personas jurídicas identificadas o identificables.
8.5.2. In relation to the Data Protection Act 2018 of the United Kingdom (“ UK GDPR ”), from 21 September 2022, the EU Standard Contractual Clauses shall be interpreted and construed in accordance with the Mandatory Clauses of the Approved Addendum, being the template Addendum B.1.0 issued by the ICO and laid before Parliament in accordance with s119A of UK GDPR on 2 February 2022, as it is revised under Section 18 of those Mandatory Clauses, and attached at Schedule 3 (the “ Approved Addendum ”). Schedules 1 and 2 set out the information for Part 1, Tables of the Approved Addendum.	8.5.2. En relación con la Ley de Protección de Datos de 2018 del Reino Unido (« RGPD del Reino Unido »), a partir del 21 de septiembre de 2022, las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE se interpretarán de acuerdo con las Cláusulas Obligatorias del Apéndice Aprobado, es decir, la plantilla del Apéndice B.1.0 emitida por el ICO y presentada al Parlamento de acuerdo con el artículo 119A del RGPD del Reino Unido el 2 de febrero de 2022, en su revisión conforme al artículo 18 de dichas Cláusulas Obligatorias, y se adjunta en el Anexo 3 (el « Apéndice Aprobado »). Los Anexos 1 y 2 establecen la información para la «Parte 1: Tablas» del Apéndice Aprobado.
8.6. Relation of the Standard Contractual Clauses to the Agreement.	8.6. Relación de las Cláusulas Contractuales Tipo con el Contrato.
Nothing in the Agreement shall be construed to prevail over any conflicting clause of the EU Standard Contractual Clauses. For the avoidance of doubt, where this DPA further specifies audit and Subprocessor rules, such specifications also apply in relation to the EU Standard Contractual Clauses.	Ninguna de las disposiciones del Contrato se interpretará de modo que prevalezca sobre cualquier cláusula contradictoria de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE. Para evitar dudas, cuando el presente Acuerdo de Protección de Datos especifique adicionalmente las normas de auditoría y relativas a los Subencargados del Tratamiento, tales pormenores también se aplicarán en relación con las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE.
9. DOCUMENTATION; RECORDS OF PROCESSING	9. DOCUMENTACIÓN Y REGISTROS DE TRATAMIENTO
9.1. Each party is responsible for its compliance with its documentation requirements, in particular maintaining records of processing where required under Data Protection Law. Each party shall reasonably assist the other party in its documentation requirements, including providing the information the other party needs from it in a	9.1. Cada parte es responsable de cumplir sus requisitos de documentación, en particular, del mantenimiento de registros de tratamiento cuando así lo exija la Legislación de Protección de Datos. Cada parte ayudará a la otra parte, dentro de lo razonable, con sus requisitos de documentación, incluido el suministro de la información que la otra parte necesite de ella

manner reasonably requested by the other party (such as using an electronic system), in order to enable the other party to comply with any obligations relating to maintaining records of processing.	cuando se solicite por cauces razonables (como mediante un sistema electrónico), con el fin de permitir que la otra parte cumpla con cualquier obligación relacionada con el mantenimiento de registros de tratamiento.
Schedule 1 Description of the Processing	Anexo 1: Descripción del tratamiento
This Schedule 1 applies to describe the Processing of Personal Data for the purposes of the EU Standard Contractual Clauses and applicable Data Protection Law.	El presente Anexo 1 describe el Tratamiento de Datos Personales a los efectos de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE y la Legislación de Protección de Datos aplicable.
1. Optional Clauses Of The EU Standard Contractual Clauses	1. Cláusulas opcionales de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE
1.1. Except where applicable Data Protection Law requires a variation to the EU Standard Contractual Clauses then the governing law of the EU Standard Contractual Clauses shall be the laws of Ireland.	1.1. Excepto cuando la Legislación de Protección de Datos aplicable exija una modificación de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE, la legislación aplicable a las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE será la de Irlanda.
1.2. The optional Clauses 7 and the option in Clause 11a of the EU Standard Contractual Clauses shall not apply.	1.2. La Cláusula 7, de carácter opcional, y la opción de la Cláusula 11, letra a) de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE no se aplicarán.
1.3. Option 2, General Written Authorisation of Clause 9 shall apply in accordance with the notification periods set out in Section 7 of this DPA.	1.3. La Opción 2, Autorización general por escrito, de la Cláusula 9 se aplicará de acuerdo con los periodos de notificación establecidos en la Cláusula 7 del presente Acuerdo de Protección de Datos.
A. LIST OF PARTIES	A. LISTA DE LAS PARTES
1.1. Under the EU Standard Contractual Clauses	1.1. En virtud de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE
1.1.1. Module 2: Transfer Controller to Processor	1.1.1. Módulo 2: Transferencia de responsable a encargado
Where Customer is the Controller and Qualtrics is the Processor, then Customer is the data exporter and Qualtrics is the data importer.	Cuando el Cliente es el Responsable del Tratamiento y Qualtrics es el Encargado del Tratamiento, el Cliente tendrá la consideración de exportador de datos, y Qualtrics la de importador de datos.
1.1.2. Module 3: Transfer Processor to Processor	1.1.2. Módulo 3: Transferencia de encargado a encargado
Where Customer is a Processor and Qualtrics is a Processor, then Customer is the data exporter and Qualtrics is the data importer.	Cuando tanto el Cliente como Qualtrics son Encargados del Tratamiento, el Cliente tendrá la consideración de exportador de datos, y Qualtrics la de importador de datos.
2.B. DESCRIPTION OF TRANSFER	2.B. DESCRIPCIÓN DE LA TRANSFERENCIA
2.1. Data Subjects	2.1. Interesados

Unless provided otherwise by the data exporter, transferred Personal Data relates to the following categories of Data Subjects: employees, contractors, business partners or other individuals having Personal Data stored in the Cloud Service, transmitted to, made available to, accessed or otherwise processed by the data importer.	A menos que el exportador de datos disponga lo contrario, los Datos Personales transferidos harán referencia a las siguientes categorías de Interesados: empleados, contratistas, socios comerciales u otras personas que tengan Datos Personales almacenados en el Servicio en la Nube, o que sean transmitidos o facilitados al importador de datos, o a los que este acceda o someta a tratamiento.
2.2. Data Categories	2.2. Categorías de datos
The transferred Personal Data concerns the following categories of data:	Los Datos Personales transferidos hacen referencia a las siguientes categorías de datos:
Customer determines the categories of data and/or data fields which could be transferred per Cloud Service subscribed. Customer can configure the data fields during implementation of the Cloud Service or as otherwise provided by the Cloud Service. The transferred Personal Data typically relates to the following categories of data: name, phone numbers, e-mail address, address data, system access / usage / authorization data, company name, contract data, invoice data, plus any application-specific data that Authorized Users transferred or entered into the Cloud Service.	El Cliente determina las categorías de datos o campos de datos que podrían transferirse con respecto a cada Servicio en la Nube suscrito. El Cliente puede configurar los campos de datos durante la implantación del Servicio en la Nube o según lo dispuesto por el Servicio en la Nube. Los Datos Personales transferidos generalmente se relacionan con las siguientes categorías de datos: nombre, números de teléfono, dirección de correo electrónico, domicilio, datos sobre el acceso al sistema, uso de este y autorización para ello, nombre de la empresa, datos del contrato, datos de facturas, además de cualquier dato específico de la aplicación que los Usuarios Autorizados hayan transferido a o introducido en el Servicio en la Nube.
2.3. Special Data Categories (if agreed)	2.3. Categorías de datos especiales (si corresponde)
2.3.1. The transferred Personal Data may comprise special categories of personal data set out in the Agreement ("Sensitive Data"). Qualtrics has taken Technical and Organizational Measures as set out in Schedule 2 to ensure a level of security appropriate to protect also Sensitive Data.	2.3.1. Los Datos Personales transferidos pueden comprender categorías especiales de datos personales establecidos en el Contrato («Datos Sensibles»). Qualtrics ha adoptado Medidas Técnicas y Organizativas conforme a lo previsto en el Anexo 2 para garantizar un nivel de seguridad apropiado con el fin de proteger también los Datos Sensibles.
2.3.2. The transfer of Sensitive Data may trigger the application of the following additional restrictions or safeguards if necessary to take into consideration the nature of the data and the risk of varying likelihood and severity for the rights and freedoms of natural persons (if applicable):	2.3.2. La transferencia de Datos Sensibles puede dar lugar a la aplicación de las siguientes restricciones o salvaguardias adicionales, si es necesario, para tener en cuenta la naturaleza de los datos y los riesgos para los derechos y libertades de las personas físicas, de gravedad y probabilidad variables (si corresponde):
a) training of personnel;	a) formación de personal;

b) encryption of data in transit and at rest;	b) cifrado de datos en tránsito y en reposo;
c) system access logging and general data access logging.	c) registro de acceso al sistema y registro general de acceso a datos.
2.3.3. In addition, the Cloud Services provide measures for handling of Sensitive Data as described in the Documentation.	2.3.3. Además, los Servicios en la Nube proporcionan medidas para el manejo de Datos Sensibles como se describe en la Documentación.
2.4. Purposes of the data transfer and further processing; Nature of the processing	2.4. Finalidades de la transferencia de datos y su tratamiento ulterior; naturaleza del tratamiento
2.4.1. The transferred Personal Data is subject to the following basic processing activities:	2.4.1. Los Datos Personales transferidos son objeto de las siguientes actividades básicas de tratamiento:
a) use of Personal Data to set up, operate, monitor and provide the Cloud Service (including operational and technical support);	a) uso de Datos Personales para configurar, operar, monitorear y prestar el Servicio en la Nube (incluido el soporte operativo y técnico);
b) continuous improvement of service features and functionalities provided as part of the Cloud Service including automation, transaction processing and machine learning;	b) mejora continua de las características y funciones del servicio proporcionadas como parte del Servicio en la Nube, incluida la automatización, el tratamiento de transacciones y el aprendizaje automático;
c) provision of professional services;	c) prestación de servicios profesionales;
d) communication to Authorized Users;	d) comunicación a Usuarios Autorizados;
e) storage of Personal Data in dedicated data centers (multi-tenant architecture);	e) almacenamiento de Datos Personales en centros de datos sensibles (arquitectura de tenencia múltiple);
f) release, development and upload of any fixes or upgrades to the Cloud Service;	f) lanzamiento, desarrollo y carga de cualquier corrección o actualización del Servicio en la Nube;
g) back up and restoration of Personal Data stored in the Cloud Service;	g) almacenamiento en copia de seguridad y restauración de los Datos Personales almacenados en el Servicio en la Nube;
h) computer processing of Personal Data, including data transmission, data retrieval, data access;	h) procesamiento informático de Datos Personales, incluida la transmisión de datos, la recuperación de datos y el acceso a los datos;

i) network access to allow Personal Data transfer;	i) acceso a la red para permitir la transferencia de Datos Personales;
j) monitoring, troubleshooting and administering the underlying Cloud Service infrastructure and database;	j) supervisión, resolución de problemas y administración de la infraestructura y la base de datos subyacentes del Servicio en la Nube;
k) security monitoring, network-based intrusion detection support, penetration testing; and	k) monitorización de seguridad, soporte de detección de intrusiones basado en la red, pruebas de penetración, y
l) execution of instructions of Customer in accordance with the Agreement.	l) ejecución de las instrucciones del Cliente de conformidad con el Contrato.
2.4.2. The purpose of the transfer is to provide and support the Cloud Service. Qualtrics and its Subprocessors may support the Cloud Service data centers remotely. Qualtrics and its Subprocessors provide support when a Customer submits a support ticket as further set out in the Agreement.	2.4.2. La finalidad de la transferencia es prestar el Servicio en la Nube y el soporte técnico correspondiente. Qualtrics y sus Subencargados del Tratamiento podrán brindar soporte a los centros de datos del Servicio en la Nube de forma telemática. Qualtrics y sus Subencargados del Tratamiento prestan soporte cuando un Cliente envía una incidencia, conforme a lo previsto en el Contrato.
2.5. Additional description in respect of the EU Standard Contractual Clauses:	2.5. Descripción adicional con respecto a las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE:
2.5.1. The purpose of the transfer is to provide and support the relevant Cloud Service. Qualtrics and its Subprocessors may provide or support the Cloud Service remotely.	2.5.1. La finalidad de la transferencia es prestar el Servicio en la Nube y el soporte técnico correspondiente. Qualtrics y sus Subencargados del Tratamiento pueden prestar el Servicio en la Nube o el soporte correspondiente de forma telemática.
2.5.2. For transfers to (sub-) processors, also specify subject matter, nature and duration of the processing:	2.5.2. En el caso de las transferencias a Subencargados del Tratamiento, también deben especificarse el asunto, la naturaleza y la duración del tratamiento:
In respect of the EU Standard Contractual Clauses, transfers to Subprocessors shall be on the same basis as set out in the DPA.	Con respecto a las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE, las transferencias a los Subencargados del Tratamiento se realizarán sobre la misma base que se establece en el Acuerdo de Protección de Datos.
2.5.3. The frequency of the transfer (e.g. whether the data is transferred on a one-off or continuous basis).	2.5.3. La frecuencia de la transferencia (por ejemplo, si los datos se transfieren de forma puntual o continua).
Personal Data will be transferred on an ongoing basis for the duration of the Agreement.	Los Datos Personales se transferirán de forma continua durante la vigencia del Contrato.

2.5.4. The period for which the personal data will be retained, or, if that is not possible, the criteria used to determine that period.	2.5.4. El plazo durante el cual se conservarán los Datos Personales o, si ello no fuera posible, los criterios utilizados para determinar dicho plazo.
Personal Data shall be retained for the duration of the Agreement and subject to Section 5 of the DPA.	Los Datos Personales se conservarán durante el periodo de vigencia del Acuerdo y estarán sujetos a la Cláusula 5 del Acuerdo de Protección de Datos.
3.C. COMPETENT SUPERVISORY AUTHORITY	3.C. AUTORIDAD DE CONTROL COMPETENTE
3.1. In respect of the EU Standard Contractual Clauses:	3.1. Con respecto a las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE:
3.1.1. Module 2: Transfer Controller to Processor	3.1.1. Módulo 2: Transferencia de responsable a encargado
3.1.2. Module 3: Transfer Processor to Processor	3.1.2. Módulo 3: Transferencia de encargado a encargado
3.2. Where Customer is the data exporter, the supervisory authority shall be the competent supervisory authority that has supervision over the Customer in accordance with Clause 13 of the EU Standard Contractual Clauses.	3.2. Cuando el Cliente sea el exportador de datos, la autoridad de control será la autoridad de control competente que supervise al Cliente de acuerdo con la Cláusula 13 de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE.
Schedule 2 Technical and Organizational Measures	Anexo 2: Medidas Técnicas y Organizativas
This Schedule 2 applies to describe the applicable technical and organizational measures for the purposes of the EU Standard Contractual Clauses and applicable Data Protection Law.	El presente Anexo 2 describe las medidas técnicas y organizativas aplicables a los efectos de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE y la Legislación de Protección de Datos aplicable.
Qualtrics will apply and maintain the Technical and Organizational Measures.	Qualtrics aplicará y mantendrá las Medidas Técnicas y Organizativas.
To the extent that the provisioning of the Cloud Service comprises New SCC Relevant Transfers, the Technical and Organizational Measures set out in Schedule 2 describe the measures and safeguards which have been taken to fully take into consideration the nature of the personal data and the risks involved. If local laws may affect the compliance with the clauses, this may trigger the application of additional safeguards applied during transmission and to the processing of the personal data in the country of destination (if applicable: encryption of data in transit, encryption of data at rest, anonymization, pseudonymization).	En la medida en que la provisión del Servicio en la Nube comprenda Nuevas Transferencias Pertinentes a los efectos de las Cláusulas Contractuales Tipo, las Medidas Técnicas y Organizativas establecidas en el Anexo 2 describen las medidas y salvaguardias que se han adoptado para tener plenamente en cuenta la naturaleza de los datos personales y los riesgos involucrados. Si la legislación local pudiera afectar al cumplimiento de las cláusulas, esto puede conllevar la aplicación de salvaguardias adicionales durante la transmisión y al tratamiento de los datos personales en el país de destino (si

	corresponde, cifrado de datos en tránsito, cifrado de datos en reposo, anonimización, seudonimización).
1. TECHNICAL AND ORGANIZATIONAL MEASURES	1. MEDIDAS TÉCNICAS Y ORGANIZATIVAS
The following sections define Qualtrics' current technical and organizational measures. Qualtrics may change these at any time without notice so long as it maintains a comparable or better level of security. Individual measures may be replaced by new measures that serve the same purpose without diminishing the security level protecting Personal Data.	Las siguientes cláusulas definen las medidas técnicas y organizativas actuales de Qualtrics. Qualtrics podrá modificarlas en cualquier momento sin previo aviso, siempre que mantenga un nivel de seguridad comparable o mejor. Las medidas a título individual pueden ser reemplazadas por otras que sirvan para el mismo fin, sin que disminuya el nivel de seguridad que protege los Datos Personales.
1.1 Physical Access Control. Unauthorized persons are prevented from gaining physical access to premises, buildings or rooms where data processing systems that process and/or use Personal Data are located.	1.1 Control de acceso físico. A las personas no autorizadas se les impide el acceso físico a las instalaciones, edificios o habitaciones donde se encuentran los sistemas de tratamiento de datos que tratan o utilizan Datos Personales.
Measures:	Medidas:
<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics protects its assets and facilities using the appropriate means based on the Qualtrics Security Policy 	<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics protege sus activos e instalaciones utilizando los medios adecuados basados en la Política de Seguridad de Qualtrics.
<ul style="list-style-type: none"> In general, buildings are secured through access control systems (e.g., smart card access system). 	<ul style="list-style-type: none"> En general, los edificios se aseguran mediante sistemas de control de acceso (por ejemplo, sistema de acceso con smart cards).
<ul style="list-style-type: none"> As a minimum requirement, the outermost entrance points of the building must be fitted with a certified key system including modern, active key management. 	<ul style="list-style-type: none"> Como requisito mínimo, los puntos de entrada más externos del edificio deben estar equipados con un sistema de clave certificado que incluya una gestión activa y moderna de las claves.
<ul style="list-style-type: none"> Depending on the security classification, buildings, individual areas and surrounding premises may be further protected by additional measures. These include specific access profiles, video surveillance, intruder alarm systems and biometric access control systems. 	<ul style="list-style-type: none"> Dependiendo de la clasificación de seguridad, los edificios, las zonas individuales y los locales circundantes pueden ser protegidos con medidas adicionales, como perfiles de acceso específicos, videovigilancia, sistemas de alarma contra intrusos y sistemas de control de acceso biométrico.
<ul style="list-style-type: none"> Access rights are granted to authorized persons on an individual basis according to the System and Data Access Control measures (see Section 1.2 and 1.3 below). This also applies to visitor access. Guests and visitors to Qualtrics buildings 	<ul style="list-style-type: none"> Los derechos de acceso se otorgan a las personas autorizadas de forma individual de acuerdo con las medidas del Sistema y de Control de Acceso a los Datos (véanse las Cláusulas 1.2 y 1.3 a continuación). Esto también se aplica al

<p>must register their names at reception and must be accompanied by authorized Qualtrics personnel.</p>	<p>acceso de visitantes. Los invitados y visitantes a los edificios de Qualtrics deben registrar sus nombres en la recepción e ir acompañados de personal autorizado de Qualtrics.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics employees and external personnel must wear their ID cards at all Qualtrics locations. 	<ul style="list-style-type: none"> Los empleados de Qualtrics y el personal externo deben usar sus tarjetas de identificación en todas las ubicaciones de Qualtrics.
<p><u>Additional measures for Data Centers:</u></p>	<p><u>Medidas adicionales para los Centros de Datos:</u></p>
<ul style="list-style-type: none"> All Data Centers adhere to strict security procedures enforced by guards, surveillance cameras, motion detectors, access control mechanisms and other measures to prevent equipment and Data Center facilities from being compromised. Only authorized representatives have access to systems and infrastructure within the Data Center facilities. To protect proper functionality, physical security equipment (e.g., motion sensors, cameras, etc.) undergo maintenance on a regular basis. 	<ul style="list-style-type: none"> Todos los Centros de Datos se adhieren a estrictos procedimientos de seguridad implantados por guardias, cámaras de vigilancia, detectores de movimiento, mecanismos de control de acceso y otras medidas para evitar que los equipos y las instalaciones del Centro de Datos se vean comprometidos. Solo los representantes autorizados tienen acceso a los sistemas y la infraestructura dentro de las instalaciones del Centro de Datos. Para proteger su correcto funcionamiento, los equipos de seguridad física (por ejemplo, sensores de movimiento, cámaras, etc.) son objeto de labores de mantenimiento de forma regular.
<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics and all third-party Data Center providers log the names and times of authorized personnel entering Qualtrics' private areas within the Data Centers. 	<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics y todos los proveedores de Centros de Datos externos registran los nombres y horas de acceso del personal autorizado que ingresa a las áreas privadas de Qualtrics dentro de los Centros de Datos.
<p>1.2 System Access Control. Data processing systems used to provide the Cloud Service must be prevented from being used without authorization.</p>	<p>1.2 Control de acceso al sistema. Se debe evitar que los sistemas de tratamiento de datos utilizados para proporcionar el Servicio en la Nube se utilicen sin autorización.</p>
<p><u>Measures:</u></p>	<p><u>Medidas:</u></p>
<ul style="list-style-type: none"> Multiple authorization levels are used when granting access to sensitive systems, including those storing and processing Personal Data. Authorizations are managed via defined processes according to the Qualtrics Security Policy 	<ul style="list-style-type: none"> Se utilizan múltiples niveles de autorización al otorgar acceso a sistemas confidenciales, incluidos los que almacenan y procesan Datos Personales. Las autorizaciones se gestionan a través de procesos definidos de acuerdo con la Política de Seguridad de Qualtrics.

<ul style="list-style-type: none"> • All personnel access Qualtrics' systems with a unique identifier (user ID). 	<ul style="list-style-type: none"> • Todo el personal accede a los sistemas de Qualtrics con un identificador único (ID de usuario).
<ul style="list-style-type: none"> • Qualtrics has procedures in place so that requested authorization changes are implemented only in accordance with the Qualtrics Security Policy (for example, no rights are granted without authorization). In case personnel leaves the company, their access rights are revoked. 	<ul style="list-style-type: none"> • Qualtrics dispone de procedimientos establecidos para que los cambios de autorización solicitados se apliquen solo de acuerdo con la Política de Seguridad de Qualtrics (por ejemplo, no se otorgan derechos sin autorización). En caso de que el personal abandone la empresa, se revocan sus derechos de acceso.
<ul style="list-style-type: none"> • Qualtrics has established a password policy that prohibits the sharing of passwords, governs responses to password disclosure, and requires passwords to be changed on a regular basis and default passwords to be altered. Personalized user IDs are assigned for authentication. All passwords must fulfill defined minimum requirements and are stored in encrypted form. In the case of domain passwords, the system forces a password change every six months in compliance with the requirements for complex passwords. Each computer has a password-protected screensaver. 	<ul style="list-style-type: none"> • Qualtrics ha establecido una política de contraseñas que prohíbe el uso compartido de contraseñas, rige las respuestas en el proceso de revelar contraseñas y requiere que estas se cambien de forma regular y que se modifiquen las contraseñas predeterminadas. Se asignan ID de usuario personalizados a efectos de autenticación. Todas las contraseñas deben cumplir con los requisitos mínimos definidos y se almacenan cifradas. En el caso de las contraseñas de dominio, el sistema obliga a cambiar la contraseña cada seis meses en cumplimiento de los requisitos para contraseñas complejas. Cada ordenador tiene un salvapantallas protegido por contraseña.
<ul style="list-style-type: none"> • The company network is protected from the public network by firewalls. 	<ul style="list-style-type: none"> • La red de la empresa está protegida de la red pública por un cortafuegos.
<ul style="list-style-type: none"> • Qualtrics uses up-to-date antivirus software at access points to the company network (for e-mail accounts), as well as on all file servers and all workstations. 	<ul style="list-style-type: none"> • Qualtrics utiliza software antivirus actualizado en los puntos de acceso a la red de la empresa (para cuentas de correo electrónico), así como en todos los servidores de archivos y todas las estaciones de trabajo.
<ul style="list-style-type: none"> • Security patch management is implemented to provide regular and periodic deployment of relevant 	<ul style="list-style-type: none"> • Se lleva a cabo la gestión de parches de seguridad para proporcionar un despliegue regular y periódico de
<ul style="list-style-type: none"> • security updates. Full remote access to Qualtrics' corporate network and critical infrastructure is protected by strong authentication. 	<ul style="list-style-type: none"> • actualizaciones de seguridad pertinentes. El acceso remoto completo a la red corporativa y la infraestructura crítica de Qualtrics está protegido por un sólido sistema de autenticación.

<p>1.3 Data Access Control. Persons entitled to use data processing systems gain access only to the Personal Data that they have a right to access, and Personal Data must not be read, copied, modified or removed without authorization in the course of processing, use and storage.</p>	<p>1.3 Control de acceso a los datos. Las personas con derecho a utilizar los sistemas de tratamiento de datos solo pueden acceder a los Datos Personales a los que tienen derecho de acceso, y los Datos Personales no deben leerse, copiarse, modificarse o eliminarse sin autorización durante el tratamiento, uso o almacenamiento.</p>
<p><u>Measures:</u></p>	<p><u>Medidas:</u></p>
<ul style="list-style-type: none"> As part of the Qualtrics Security Policy, Personal Data requires at least the same protection level as “confidential” information according to the Qualtrics Information Classification standard. 	<ul style="list-style-type: none"> Como parte de la Política de Seguridad de Qualtrics, los Datos Personales requieren, al menos, el mismo nivel de protección que la información «confidencial» de acuerdo con la norma de Clasificación de Información de Qualtrics.
<ul style="list-style-type: none"> Access to Personal Data is granted on a need-to-know basis. Personnel have access to the information that they require in order to fulfill their duty. Qualtrics uses authorization concepts that document grant processes and assigned roles per account (user ID). All Customer Data is protected in accordance with the Qualtrics Security Policy. 	<ul style="list-style-type: none"> El acceso a los Datos Personales se concede en función de la necesidad que exista de conocerlos. El personal tiene acceso a la información que precisa para llevar a cabo sus funciones. Qualtrics utiliza conceptos de autorización que documentan los procesos de concesión y los roles asignados por cuenta (ID de usuario). Todos los Datos del Cliente están protegidos de acuerdo con la Política de Seguridad de Qualtrics.
<ul style="list-style-type: none"> All production servers are operated in the Data Centers or in secure server rooms. Security measures that protect applications processing Personal Data are regularly checked. To this end, Qualtrics conducts internal and external security checks and penetration tests on its IT systems. 	<ul style="list-style-type: none"> Todos los servidores de producción se encuentran dentro de los Centros de Datos o en salas de servidores seguras. Las medidas de seguridad que protegen las aplicaciones que tratan Datos Personales se verifican periódicamente. Para ello, Qualtrics realiza controles de seguridad internos y externos, así como pruebas de penetración en sus sistemas informáticos.
<ul style="list-style-type: none"> An Qualtrics security standard governs how data and data carriers are deleted or destroyed once they are no longer required. 	<ul style="list-style-type: none"> Un estándar de seguridad de Qualtrics rige cómo se eliminan o destruyen los datos y los portadores de datos cuando dejan de ser necesarios.

<p>1.4 Data Transmission Control. Except as necessary for the provision of the Cloud Services in accordance with the Agreement, Personal Data must not be read, copied, modified or removed without authorization during transfer. Where data carriers are physically transported, adequate measures are implemented at Qualtrics to provide the agreed-upon service levels (for example, encryption and lead-lined containers).</p>	<p>1.4 Control de transmisión de datos. Excepto cuando sea necesario para la prestación de los Servicios en la Nube de conformidad con el Contrato, los Datos Personales no deben leerse, copiarse, modificarse o eliminarse sin autorización durante la transferencia. Cuando los portadores de datos se transportan físicamente, se implementan medidas adecuadas en Qualtrics para proporcionar los niveles de servicio acordados (por ejemplo, cifrado y uso de recipientes con revestimiento de plomo).</p>
<p><u>Measures:</u></p>	<p><u>Medidas:</u></p>
<ul style="list-style-type: none"> Personal Data in transfer over Qualtrics internal networks is protected according to Qualtrics Security Policy. 	<ul style="list-style-type: none"> Los Datos Personales que se transfieren a través de las redes internas de Qualtrics están protegidos de acuerdo con la Política de Seguridad de Qualtrics.
<ul style="list-style-type: none"> When data is transferred between Qualtrics and its customers, the protection measures for the transferred Personal Data are mutually agreed upon and made part of the relevant agreement. This applies to both physical and network based data transfer. In any case, the Customer assumes responsibility for any data transfer once it is outside of Qualtrics-controlled systems (e.g. data being transmitted outside the firewall of the Qualtrics Data Center). 	<ul style="list-style-type: none"> Cuando se transfieren datos entre Qualtrics y sus clientes, las medidas de protección de los Datos Personales transferidos se acuerdan mutuamente y forman parte del acuerdo correspondiente. Esto se aplica tanto a la transferencia física como a la transferencia de datos a través de la red. En cualquier caso, el Cliente asume la responsabilidad de cualquier transferencia de datos una vez que esté fuera de los sistemas controlados por Qualtrics (por ejemplo, los datos que se transmiten fuera del cortafuegos del Centro de Datos de Qualtrics).
<p>1.5 Data Input Control. It will be possible to retrospectively examine and establish whether and by whom Personal Data have been entered, modified or removed from Qualtrics data processing systems.</p>	<p>1.5 Control de entrada de datos. Será posible realizar investigaciones retroactivamente y establecer si los Datos Personales se han introducido, modificado o eliminado de los sistemas de tratamiento de datos de Qualtrics, y quién lo ha hecho.</p>
<p><u>Measures:</u></p>	<p><u>Medidas:</u></p>
<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics only allows authorized personnel to access Personal Data as required in the course of their duty. 	<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics solo permite que el personal autorizado acceda a los Datos Personales según sea necesario en el desempeño de sus funciones.
<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics has implemented a logging system for input, modification and deletion, or blocking of Personal Data by Qualtrics or its subprocessors within the 	<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics ha implementado un sistema de registro para la entrada, modificación y eliminación o bloqueo de Datos Personales por Qualtrics o sus

Cloud Service to the extent technically possible.	Subencargados del Tratamiento dentro del Servicio en la Nube, en la medida de lo técnicamente posible.
1.6 Job Control. Personal Data being processed on commission (i.e., Personal Data processed on a customer's behalf) is processed solely in accordance with the Agreement and related instructions of the customer.	1.6 Control de tareas. Los Datos Personales que se tratan por encargo (es decir, los Datos Personales tratados en nombre de un cliente) se tratan únicamente de acuerdo con el Contrato y las instrucciones del Cliente relacionadas.
<u>Measures:</u>	<u>Medidas:</u>
<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics uses controls and processes to monitor compliance with contracts between Qualtrics and its customers, subprocessors or other service providers. 	<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics utiliza controles y procesos para supervisar el cumplimiento de los contratos entre Qualtrics y sus clientes, subencargados del tratamiento u otros proveedores de servicios.
<ul style="list-style-type: none"> As part of the Qualtrics Security Policy, Personal Data requires at least the same protection level as "confidential" information according to the Qualtrics Information Classification standard. 	<ul style="list-style-type: none"> Como parte de la Política de Seguridad de Qualtrics, los Datos Personales requieren, al menos, el mismo nivel de protección que la información «confidencial» de acuerdo con la norma de Clasificación de Información de Qualtrics.
<ul style="list-style-type: none"> All Qualtrics employees and contractual subprocessors or other service providers are contractually bound to respect the confidentiality of all sensitive information including trade secrets of Qualtrics customers and partners. 	<ul style="list-style-type: none"> Todos los empleados y subencargados del tratamiento contractuales de Qualtrics u otros proveedores de servicios están obligados contractualmente a respetar la confidencialidad de toda la información sensible, incluidos los secretos comerciales de los clientes y socios de Qualtrics.
1.7 Availability Control. Personal Data will be protected against accidental or unauthorized destruction or loss.	1.7 Control de disponibilidad. Los Datos Personales estarán protegidos contra la destrucción o pérdida accidental o no autorizada.
<u>Measures:</u>	<u>Medidas:</u>
<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics employs regular backup processes to provide restoration of business-critical systems as and when necessary. 	<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics emplea procesos de copia de seguridad regulares para facilitar la restauración de sistemas críticos para la actividad comercial en caso necesario.
<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics uses uninterrupted power supplies (for example: UPS, batteries, generators, etc.) to protect power availability to the Data Centers. 	<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics utiliza fuentes de alimentación ininterrumpidas (por ejemplo, SAI, baterías, generadores, etc.) para velar por la disponibilidad de suministro eléctrico a los Centros de Datos.
<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics has defined business contingency plans for business-critical 	<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics ha definido planes de contingencia empresarial para procesos

<p>processes and may offer disaster recovery strategies for business critical Services as further set out in the Documentation or incorporated into the Order Form for the relevant Cloud Service.</p>	<p>críticos para la actividad comercial y puede ofrecer estrategias de recuperación ante catástrofes para servicios críticos para la actividad comercial, tal y como se establece en la Documentación o se indica en la Orden de Compra del Servicio en la Nube correspondiente.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Emergency processes and systems are regularly tested. 	<ul style="list-style-type: none"> Los procesos y sistemas de emergencia se prueban regularmente.
<p>1.8 Data Separation Control.</p>	<p>1.8 Control de separación de los datos.</p>
<p><u>Measures:</u></p>	<p><u>Medidas:</u></p>
<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics uses the technical capabilities of the deployed software (for example: multi-tenancy, system landscapes) to achieve data separation among Personal Data originating from multiple customers. 	<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics utiliza las capacidades técnicas del software implementado (por ejemplo, tenencia múltiple, system landscapes) para lograr la separación de datos entre los Datos Personales procedentes de distintos clientes.
<ul style="list-style-type: none"> Customer (including its Controllers) has access only to its own data. 	<ul style="list-style-type: none"> El Cliente (incluidos sus Responsables del Tratamiento) solo tiene acceso a sus propios datos.
<p>1.9 Data Integrity Control. Personal Data will remain intact, complete and current during processing activities.</p>	<p>1.9 Control de integridad de los datos. Los Datos Personales se mantendrán intactos, completos y actualizados durante las actividades de tratamiento.</p>
<p><u>Measures:</u></p>	<p><u>Medidas:</u></p>
<p>Qualtrics has implemented a multi-layered defense strategy as a protection against unauthorized modifications.</p>	<p>Qualtrics ha implementado una estrategia de defensa multicapa como protección contra modificaciones no autorizadas.</p>
<p>In particular, Qualtrics uses the following to implement the control and measure sections described above:</p>	<p>En particular, Qualtrics utiliza los siguientes mecanismos para implementar las secciones de control y medición descritas anteriormente:</p>
<ul style="list-style-type: none"> Firewalls; 	<ul style="list-style-type: none"> cortafuegos;
<ul style="list-style-type: none"> Security Monitoring Center; 	<ul style="list-style-type: none"> Centro de Vigilancia de la Seguridad;
<ul style="list-style-type: none"> Antivirus software; 	<ul style="list-style-type: none"> software antivirus;
<ul style="list-style-type: none"> Backup and recovery; 	<ul style="list-style-type: none"> registros de copia de seguridad y recuperación de datos;
<ul style="list-style-type: none"> External and internal penetration testing; 	<ul style="list-style-type: none"> pruebas de penetración externa e interna;
<ul style="list-style-type: none"> Regular external audits to prove security measures. 	<ul style="list-style-type: none"> auditorías externas periódicas para corroborar las medidas de seguridad.
<p>Schedule 3 - International Data Transfer Addendum to the EU Standard Contractual Clauses: Tables</p>	<p>Anexo 3: Apéndice sobre Transferencia Internacional de Datos a las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE; Tablas</p>

Table 1: Parties			Tabla 1: Partes		
Addendum Effective Date / Start date	21st September 2022 or the Effective Date of Agreement, whichever is later Notwithstanding the Effective Date of this Addendum, Customer acknowledges that Qualtrics will implement the UK Addendum with subprocessors within the time period permitted by applicable law, and at the Effective Date of this Addendum, the UK Addendum may not be in place with subprocessors.		Fecha de vigencia / fecha de efecto del Apéndice	21 de septiembre de 2022 o la fecha de vigencia del Contrato, lo que ocurra más tarde Sin perjuicio de la fecha de vigencia de este Apéndice, el Cliente reconoce que Qualtrics implementará el Apéndice del Reino Unido con los Subencargados del Tratamiento dentro del periodo de tiempo permitido por la legislación aplicable y que, en la fecha de vigencia de este Apéndice, el Apéndice del Reino Unido podría no estar en vigor con los Subencargados del Tratamiento.	
The Parties	Exporter (who sends the Restricted Transfer)	Importer (who receives the Restricted Transfer)	Las partes	Exportador (que envía la Transferencia Restringida)	Importador (que recibe la Transferencia Restringida)
Parties' details	Customer	Qualtrics	Datos de las partes	Cliente	Qualtrics
Key Contact	See details in Schedule 1 of the DPA. Customer's Data Protection Officer or other legal representative shall be the key contact. Customer shall make these details available upon Qualtrics' request.	See details in Schedule 1 of the DPA. Qualtrics' Data Protection Officer or other legal representative shall be the key contact. Qualtrics shall make these details available upon Customer's request.	Persona de contacto	Véanse los detalles en el Anexo 1 del Acuerdo de Protección de Datos. La persona de contacto será el responsable de la protección de datos del Cliente u otro representante legal. El Cliente facilitará estos datos a petición de Qualtrics.	Véanse los detalles en el Anexo 1 del Acuerdo de Protección de Datos. La persona de contacto será el responsable de la protección de datos de Qualtrics u otro representante legal. Qualtrics facilitará estos datos a petición del Cliente.
Table 2: Selected SCCs, Modules and Selected Clauses			Tabla 2: Cláusulas Contractuales Tipo, módulos y cláusulas seleccionadas		
Addendum EU SCCs	The version of the Approved EU SCCs, which this Addendum is appended to, detailed below, including the Appendix Information: Date: Effective Date of the DPA		Apéndice a las Cláusulas Contractuales	La versión aprobada de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE, a la que se adjunta este apéndice, se detalla a continuación, incluida la información del Apéndice:	

	Reference: the EU Standard Contractual Clauses referenced in the DPA	Tipo de la UE	Fecha: Fecha de vigencia del Acuerdo de Protección de Datos Referencia: las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE a las que se hace referencia en el Acuerdo de Protección de Datos
Table 3: Appendix Information		Tabla 3: Información del Apéndice	
"Appendix Information" means the information which must be provided for the selected modules as set out in the Appendix of the Approved EU SCCs (other than the Parties), and which for this Addendum is set out in:		«Información del Apéndice»: la información que debe proporcionarse para los módulos seleccionados según lo establecido en el Apéndice de las Cláusulas Contractuales Tipo de la UE aprobadas (que no coincidan con las partes), y que para el presente Apéndice se establece en:	
Annex 1A: List of Parties: See Schedule 1 of the DPA		Anexo 1A. Lista de partes: véase el Anexo 1 del Acuerdo de Protección de Datos	
Annex 1B: Description of Transfer: See Schedule 1 of the DPA		Anexo 1B. Descripción de la transferencia: véase el Anexo 1 del Acuerdo de Protección de Datos	
Annex II: Technical and organisational measures including technical and organisational measures to ensure the security of the data: See Schedule 2 of the DPA		Anexo II. Medidas técnicas y organizativas, incluidas aquellas para garantizar la seguridad de los datos: véase el Anexo 2 del Acuerdo de Protección de Datos	
Table 4: Ending this Addendum when the Approved Addendum Changes		Tabla 4: Este Apéndice finaliza cuando se realicen modificaciones al Apéndice Aprobado	
Ending this Addendum when the Approved Addendum changes	Which Parties may end this Addendum as set out in Section 19: <input checked="" type="checkbox"/> Importer <input type="checkbox"/> Exporter <input type="checkbox"/> neither Party	Este Apéndice finaliza cuando se realicen modificaciones al Apéndice Aprobado	¿Qué partes pueden finalizar este Apéndice como se establece en la Cláusula 19? <input checked="" type="checkbox"/> Importador <input type="checkbox"/> Exportador <input type="checkbox"/> ninguna de las partes